FR_ES_PT_DE_IT_RO

IN230500422V02

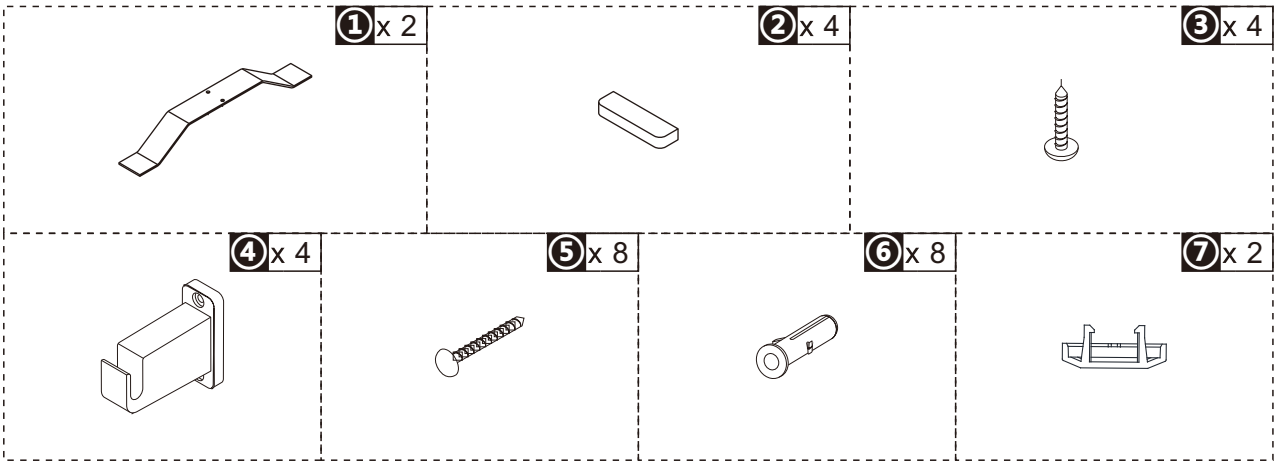
850-283V90

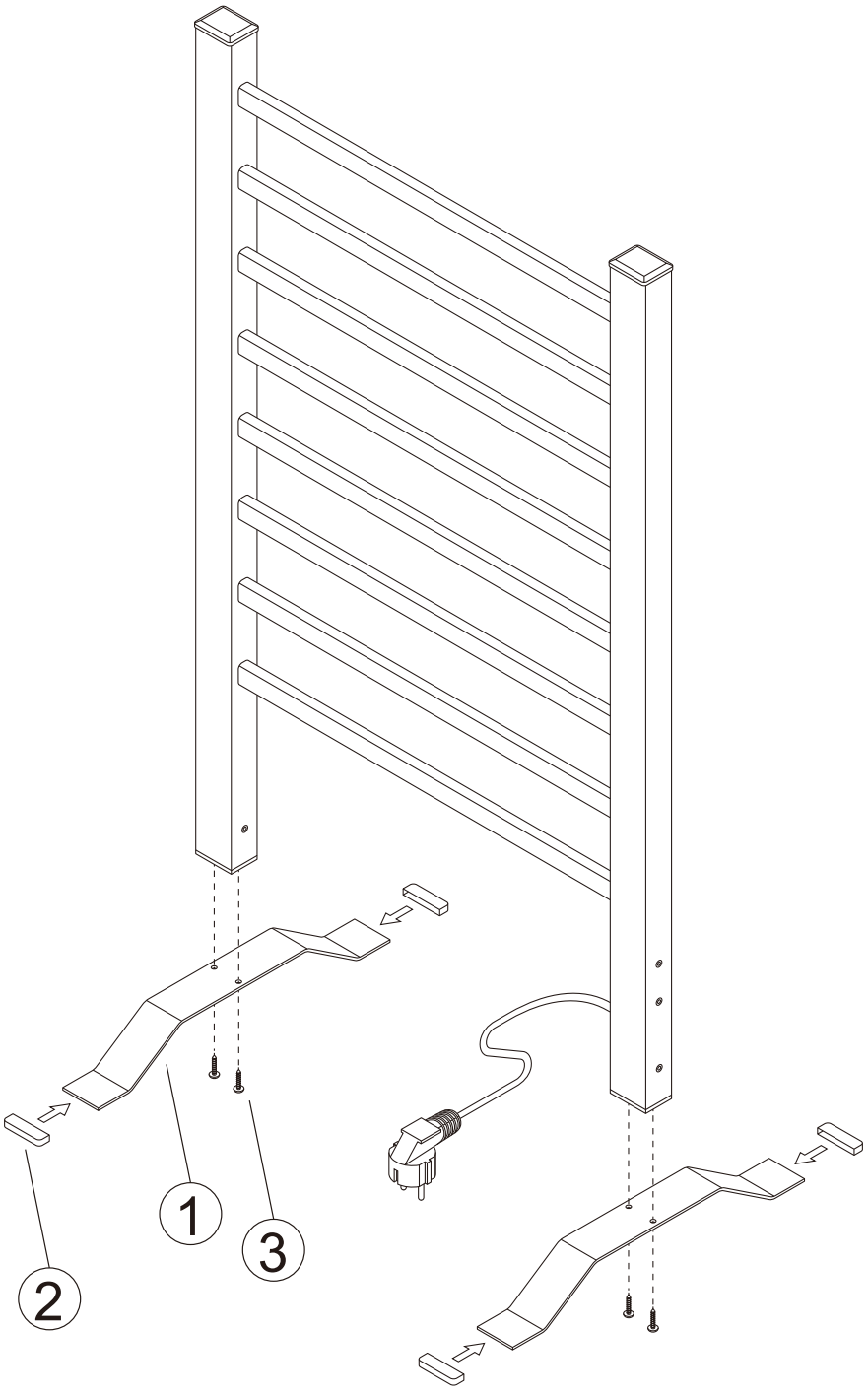
Electric Heated Towel Rail
Sèche-serviettes électrique
Toallero Eléctrico
Toalheiro Elétrico
Elektrisch beheizter Handtuchhalter
Scaldasalviette elettrico
Uscător de prosoape electric

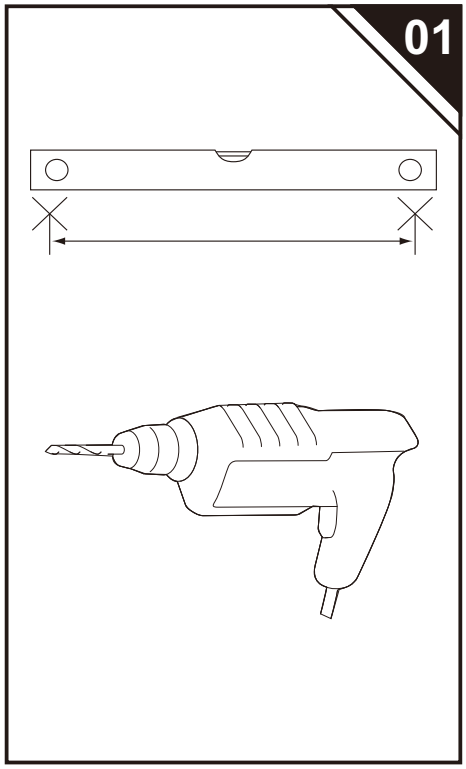


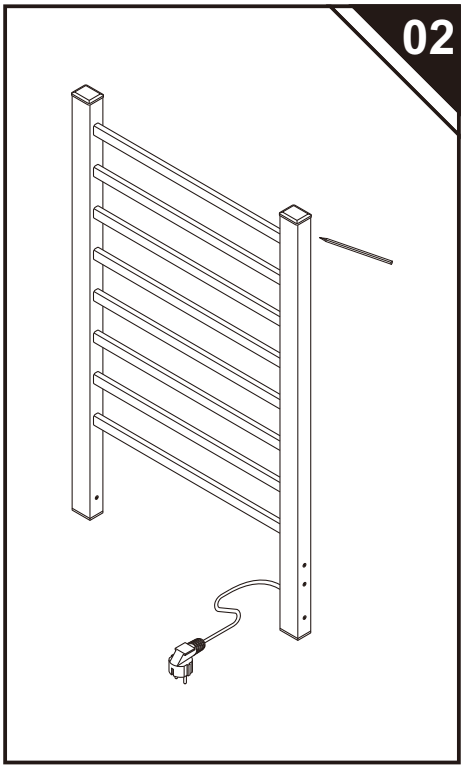
EN_This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
FR_Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.
ES_Este producto sólo es adecuado para espacios bien aislados o de uso ocasional.
PT_Este produto só é adequado para espaços bem isolados ou para uma utilização ocasional.
DE_Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentliche Nutzung geeignet.
IT_Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per un uso occasionale.
RO_Acest produs este potrivit numai pentru spații bine izolate sau pentru utilizare ocazională.

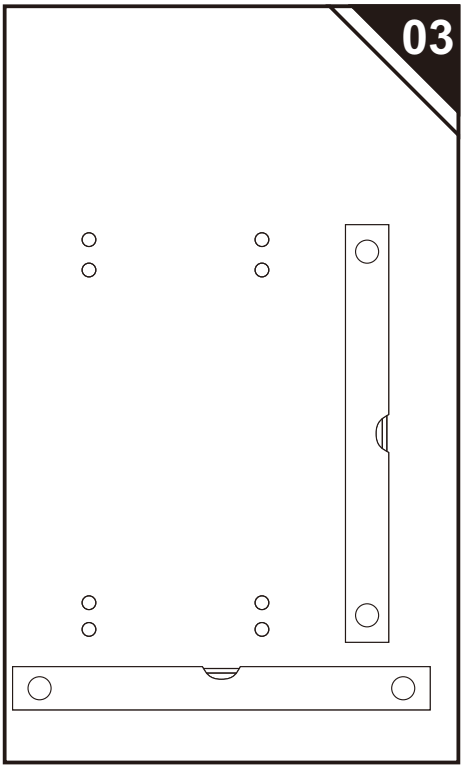
***EN*_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**
***FR*_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMEN ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT**
***ES*_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**
***PT*_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÉNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**
***DE*_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**
***IT*_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**
***RO*_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.**

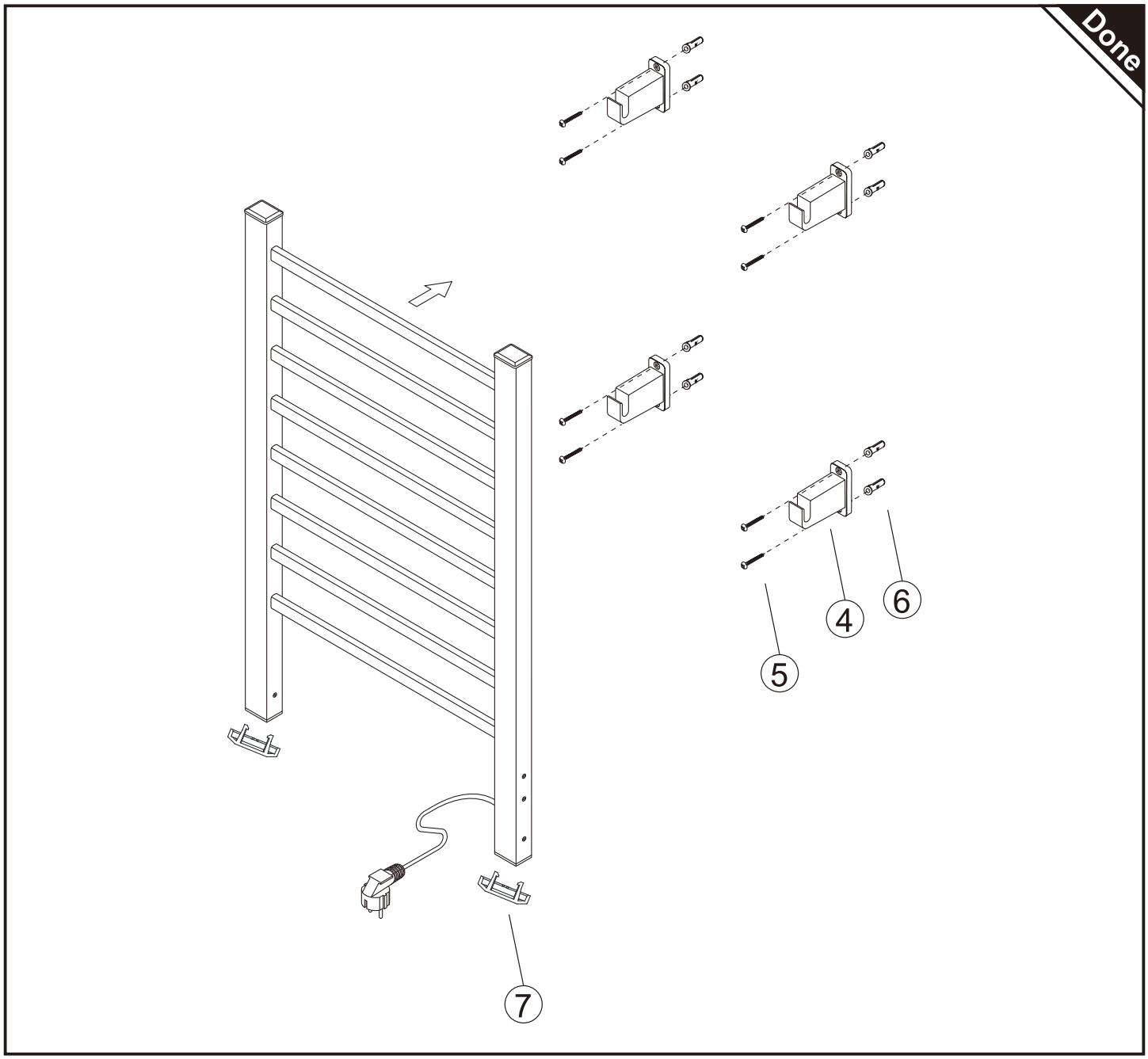

①x 2
②x 4
③x 4
④x 4
⑤x 8
⑥x 8
⑦x 2


1
2
3


01


02


03


Done
4
5
6
7

EN

The following symbols are used throughout this document for safety instructions.

SYMBOL	MEANING/DESCRIPTION
	**WARNING/CAUTION** An appropriate safety instruction should be followed or caution to a potential hazard exists.
	**PROTECTIVE EARTH (GROUND)** To identify any terminal which is intended for connection to an external conductor for protection against electric shock in case of a fault, or the terminal of a protective earth (ground) electrode.
	**DANGEROUS VOLTAGE** To indicate hazards arising from dangerous voltages.
	**HOT SURFACE** To indicate that a surface or marked item can be hot and should not be touched without taking care.
	**DISPOSAL OF THERMOSTAT** The crossed-out wheeled-bin symbol on your product reminds you that all electrical and electronic products and batteries must be taken to separate collection at the end of their working life, Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Return the products to collection to prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal and to promote the sustainable reuse of material resources. Collection information is available from the produce retailer, local waste authorities or national producer responsibility organizations. For more information, see product country-specific information.

EN

IMPORTANT INSTRUCTIONS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- **WARNING:** In order to avoid a hazard for very young children, this appliance should be installed so that the lowest heated rail is at least 600 mm above the floor.
- The towel rail is to be installed so that switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower.
- These products are intended for indoor use only.
- **DO NOT** stand on, or place excessive weight on the towel warmer.
- **DO NOT** apply more than two layers of towels per rail.
- **DO NOT** install the towel rail in or near a shower or water spray, sauna or steam room.
- **DO NOT** insert metal objects or fingers, even temporarily, into the area where the towel warmer is connected.
- **DO NOT** cut the power, lead to stop regulation directly.
- **AVOID** contact with any chemical product or alcohol.
- **WARNIING**: To avoid possible fire hazard. The bottom right/left hand corner of the towel warmer contains the heater, thermostat and electrical connections, In order to avoid a hazard for very young children, this appliance fixed on wall should be installed so that the lowest on wall heated rail is at least 600mm above the floor, the stand alone one should be kept away from children.
- **CARE AND MAINTENANCE**: a periodic wash with warm water and a soft damp cloth will retain the high quality finish of your towel rail for many years to come. On no account should any household bleach, detergents, abrasive polishes or steel wool or other cleaning agents be used on these products.
- **CAUTION**: To provide continued protection against risk of electric shock, connect to properly grounded supply only.
- **WARNING** - This appliances is intended only for drying textiles washed in water.

EN

Illustration Instructions



This product must be electrically installed in accordance with local regional electrical codes by a qualified engineer. Before attempting installation or servicing, turn off the electricity supply.

The Electric Towel warmer is IPX4 rated, although consideration must regarding the intended position of the towel warmer and the electrical supply connection, The following safety instruction apply:

- All towel warmers contain a factory filled water/ glycol mixture.
- Suitable for 230V supply, three wire connection, rated 150W.
- This product is heavy and may require 2 men to lift.
- Before staring, ensure situation and orientation.

CORD CONNECTED MODELS:

Cord connected models are provided with a dedicated mould NEMA 5-15P plug.

Ensure the Outlet is provided and positioned within suitable proximity of the Towel rail and installed in accordance with regional electrical codes.

The Towel Rail must be connected to a grounded outlet.

- Disconnect from supply by carefully pulling the body of the plug.
- Do not abuse the power cord.
- A short power supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- The use of extension cords is not recommend.

EN

Illustration Instructions

1.In order to better maintain this product, please wipe it with a wet towel (or sponge);

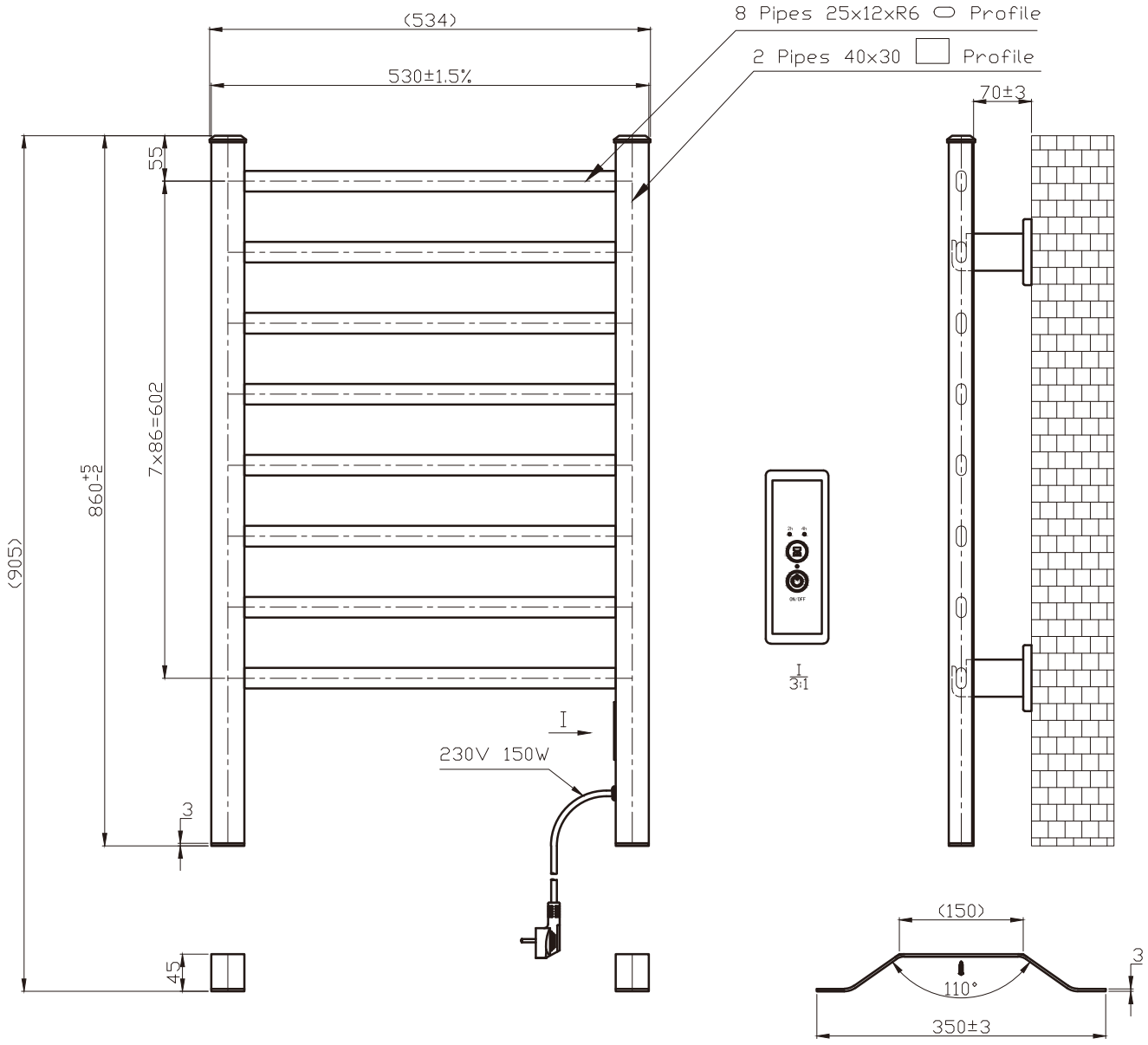
2.It is forbidden to use decontamination powder, abrasive powder and oil, acid and alkaline cleaners, which are harmful to the surface of the product;

3.When maintaining or repairing this machine, please turn off the power or unplug it first to ensure safety;

4.Do not hit the casing, this unit is for indoor installation and use only;

5.If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its maintenance epartment or similar professionals to avoid danger.

Unit: mm



EN

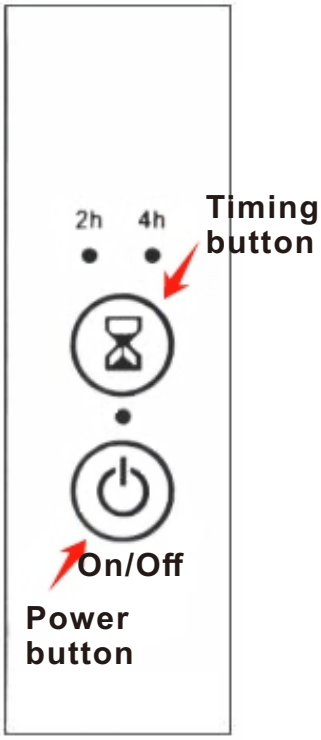
Operating Instructions

1.Basic instruction

a)Power specification:AC230V/50HZ

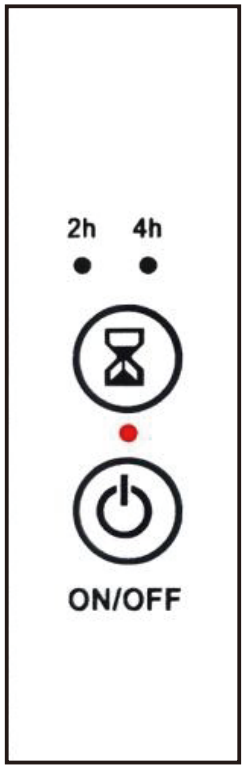
b)Timing mode:2hrs/4hrs

2. **Panel icon**

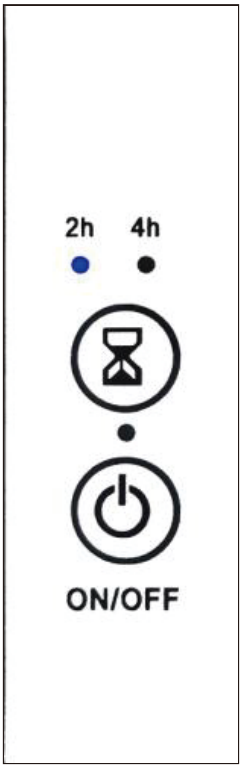


3.Operation instructions

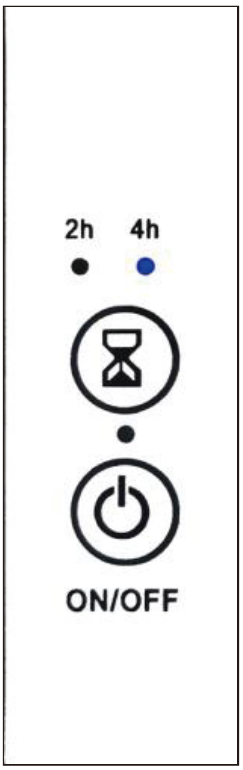
1) Short press the power button and the red indicator light is on, and the device starts to heat up (pictured)



2)Timing mode: Short press the timing button and the blue indicator light is on, and the device starts to count down and heat for 2 hours (illustration)



3)Short press the timer button again and the blue indicator light will be on, and the device will start to count down to 4 hours to heat up (pictured)



4)Shutdown: Manually shut down in the power-on state, short press the power button to shut down.

EN

Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s):850-283V90

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				**Type of heat output/room temperature control (select one)**	
Nominal heat output	P_{nom}	0.200	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[yes]
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0.183	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[yes]
Maximum continuous heat output	$P_{max.c}$	0.218	kW	With mechanic thermostat room temperature control	[no]
Power consumption				With electronic room temperature control	[no]
In off mode	P_0	0.06	W	Electronic room temperature control plus day timer	[no]
In standby mode	P_{sm}	0.06	W	Electronic room temperature control plus week timer	[no]
In idle mode	P_{idle}	0.06	W	**Other control options (multiple selections possible)**	
In network standby	P_{nsm}	N/A	W	Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[no]
Standby mode with display of information or status			[no]	Distance control option	[no]
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	N/A	%	Adaptive start control	[no]
				Working time limitation	[yes]
				Black bulb sensor	[no]
				Self-learning functionality	[no]
				Control accuracy	[no]
Contact details:	IMPORTER ADDRESS: MH STAR UK LTD 1 Northampton Cross Logistics Park Northampton Cross Road Northampton Nn4 9FH Tel: 0800 240 4050 enquiries@mhstar.co.uk MADE IN CHINA				

FR

Les symboles suivants sont utilisés tout au long de ce document pour les consignes de sécurité.

SYMBOLE	SIGNIFICATION/DESCRIPTION
	**AVERTISSEMENT/ATTENTION** Une consigne de sécurité appropriée doit être suivie ou une mise en garde contre un danger potentiel existe.
	**TERRE DE PROTECTION (TERRE)** Pour identifier toute borne destinée à être connectée à un conducteur externe afin d'assurer une protection contre les chocs électriques en cas de défaut, ou la borne d'une électrode de terre de protection (terre).
	**TENSION DANGEREUSE** Pour indiquer les dangers liés à des tensions dangereuses.
	**SURFACE CHAUDE** Pour indiquer qu'une surface ou un élément marqué peut être chaud et ne doit pas être touché sans précaution.
	**ÉLIMINATION DU THERMOSTAT** Le symbole de la poubelle barrée sur votre produit vous rappelle que tous les produits électriques et électroniques ainsi que les piles doivent être collectés séparément à la fin de leur durée de vie. Ne jetez pas ces produits avec les déchets municipaux non triés. Renvoyez les produits à la collecte afin d'éviter tout dommage potentiel à l'environnement ou à la santé humaine résultant d'une élimination incontrôlée des déchets et de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Les informations relatives à la collecte sont disponibles auprès du détaillant, des autorités locales chargées des déchets ou des organisations nationales de responsabilité des producteurs. Pour plus d'informations, consultez les informations spécifiques au pays du produit.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- **ATTENTION:** Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.
- Un moyen de déconnexion de tous les pôles doit être prévu dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation.
- **MISE EN GARDE**: Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il est recommandé d'installer cet appareil de façon telle que le barreau chauffant le plus bas soit au moins 600 mm au-dessus du sol.
- Les sèche-serviettes doivent être installés de façon telle que les interrupteurs et autres dispositifs de commande ne puissent pas être touchés par une personne dans la baignoire ou la douche.
- Ces produits sont destinés à un usage intérieur uniquement.
- **NE PAS** monter sur le sèche-serviettes ni y placer un poids excessif.
- **NE PAS** placer plus de deux couches de serviettes par barre.
- **NE PAS** installer le sèche-serviettes dans ou à proximité d'une douche ou d'un jet d'eau, d'un sauna ou d'un hammam.
- **NE PAS** insérer d'objets métalliques ou les doigts, même temporairement, dans la zone où le sèche-serviettes est branché.
- **NE PAS** couper l'alimentation électrique, cela entraînerait un arrêt immédiat du régulateur.
- **ÉVITEZ** tout contact avec des produits chimiques ou de l'alcool.
- **AVERTISSEMENT** : afin d'éviter tout risque d'incendie. Le coin inférieur droit/gauche du sèche-serviettes contient le chauffage, le thermostat et les connexions électriques. Afin d'éviter tout danger pour les très jeunes enfants, cet appareil fixé au mur doit être installé de manière à ce que le rail chauffant le plus bas soit à au moins 600 mm au-dessus du sol. Les modèles autonomes doivent être tenus hors de portée des enfants.
- **ENTRETIEN ET MAINTENANCE** : un lavage périodique à l'eau tiède avec un chiffon doux et humide permettra de conserver la finition de haute qualité de votre sèche-serviettes pendant de nombreuses années. N'utilisez en aucun cas de l'eau de

Javel, des détergents, des produits abrasifs, de la laine d'acier ou d'autres agents nettoyants sur ces produits.

- **ATTENTION** : afin d'assurer une protection continue contre les risques d'électrocution, branchez l'appareil uniquement à une alimentation correctement mise à la terre.
- **AVERTISSEMENT** - Cet appareil est uniquement destiné au séchage de textiles lavés à l'eau.

Illustration Instructions



Ce produit doit être installé électriquement conformément aux codes électriques régionaux locaux par un ingénieur qualifié. Avant de procéder à l'installation ou à l'entretien, coupez l'alimentation électrique.

Le sèche-serviettes électrique est classé IPX4, mais il faut tenir compte de l'emplacement prévu du sèche-serviettes et du raccordement à l'alimentation électrique. Les consignes de sécurité suivantes s'appliquent :

- Tous les sèche-serviettes contiennent un mélange d'eau et de glycol rempli en usine.
- Convient pour une alimentation de 230 V, raccordement à trois fils, puissance nominale de 150 W.
- Ce produit est lourd et peut nécessiter deux personnes pour le soulever.
- Avant de commencer, vérifiez la situation et l'orientation.

MODÈLES AVEC CORDON D'ALIMENTATION :

Les modèles avec cordon d'alimentation sont équipés d'une fiche moulée NEMA 5-15P dédiée.

Assurez-vous que la prise est fournie et positionnée à une distance appropriée du sèche-serviettes et installée conformément aux codes électriques régionaux.

Le sèche-serviettes doit être branché à une prise avec mise à la terre.

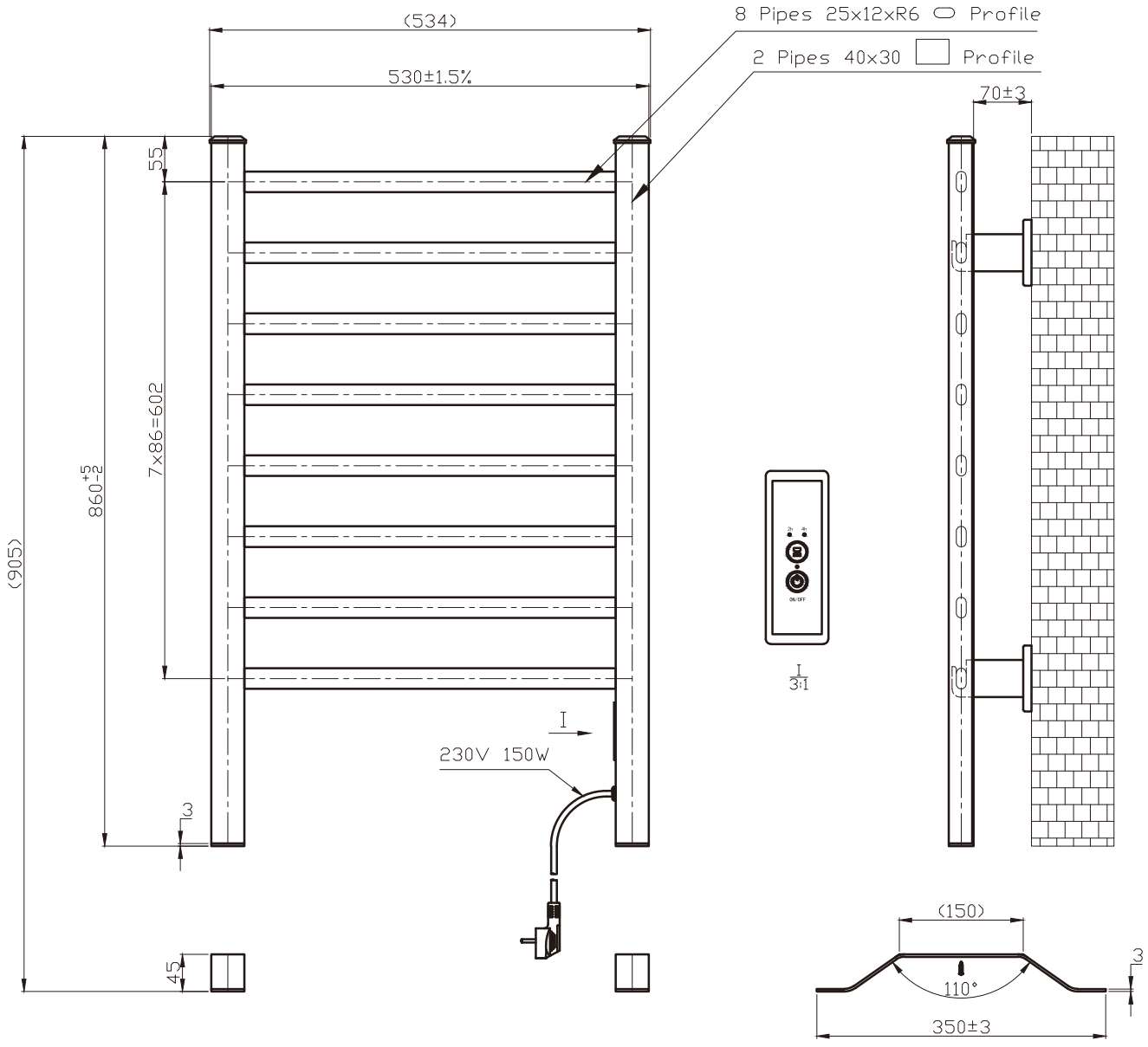
- Débranchez l'appareil en tirant délicatement sur le corps de la fiche.
- Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation.
- Un cordon d'alimentation court est fourni afin de réduire les risques liés à l'enchevêtrement ou au trébuchement sur un cordon plus long.
- L'utilisation de rallonges n'est pas recommandée.

FR

Illustration Instructions

1. Afin de mieux entretenir ce produit, veuillez l'essuyer avec une serviette humide (ou une éponge) ;
2. Il est interdit d'utiliser de la poudre décontaminante, de la poudre abrasive et de l'huile, des nettoyants acides et alcalins, qui sont nocifs pour la surface du produit ;
3. Lors de l'entretien ou de la réparation de cette machine, veuillez d'abord la mettre hors tension ou la débrancher pour garantir la sécurité ;
4. Ne frappez pas le boîtier, cet appareil est destiné à être installé et utilisé uniquement à l'intérieur ;
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service d'entretien ou des professionnels similaires afin d'éviter tout danger.

Unit: mm



FR

Mode d'emploi

1. Instructions de base

a) Spécifications d'alimentation : CA 230 V/50 Hz

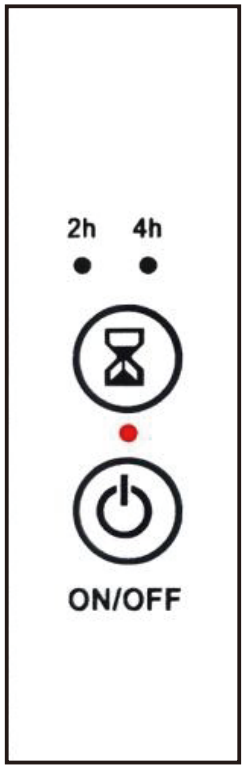
b) Mode de minuterie : 2 heures/4 heures

2. Icônes du panneau

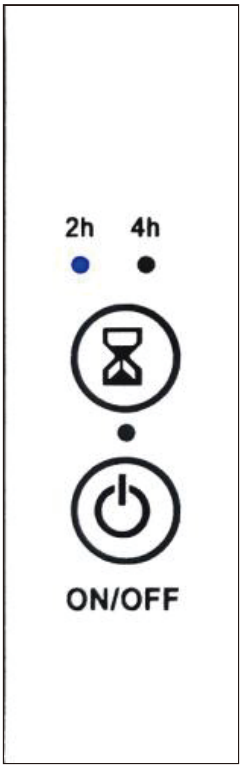


3. Instructions d'utilisation

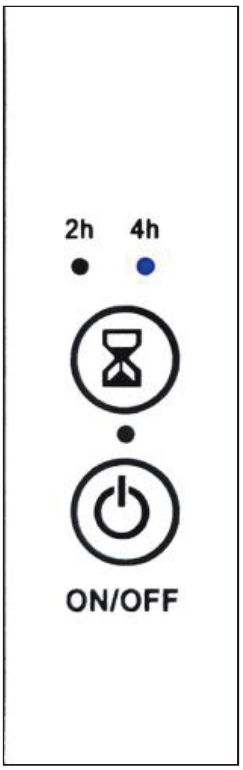
1) Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation et le voyant rouge s'allume, puis l'appareil commence à chauffer (illustration).



2) Mode de minuterie : appuyez brièvement sur le bouton de minuterie et le voyant bleu s'allume, et l'appareil commence le compte à rebours et chauffe pendant 2 heures (illustration).



3) Appuyez à nouveau brièvement sur le bouton de minuterie et le voyant bleu s'allume, et l'appareil commence le compte à rebours de 4 heures pour chauffer (illustration).



4) Arrêt : arrêtez manuellement l'appareil lorsqu'il est allumé, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour l'éteindre.

FR

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques.

Référence(s) du modèle:850-283V90					
Élément	Symbole	Valeur	Unité	Élément	Unité
Puissance thermique				**Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)**	
Puissance thermique nominale	P_{nom}	0,200	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce.	[oui]
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	0,183	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	[oui]
Puissance thermique maximale continue	$P_{max.c}$	0,218	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	[non]
Consommation				Contrôle électronique de la température de la pièce	[non]
En mode arrêt	P_0	0,06	W	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier	[non]
En mode veille	P_{sm}	0,06	W	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire	[non]
En mode ralenti	P_{idle}	0,06	W	**Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)**	
En mode veille avec maintien de la connexion au réseau	P_{nsm}	N/A	W	Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	[non]
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	[non]
En mode veille avec affichage d'une information ou d'un état			[no]	Option contrôle à distance	[non]
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux en mode actif	$\eta_{s,on}$	N/A	%	Contrôle adaptatif de l'activation	[non]
				Limitation de la durée d'activation	[oui]
				Capteur à globe noir	[non]
				Fonctionnalité d'auto-apprentissage	[non]
				Exactitude des réglages	[non]
Coordonnées:	Importé par/Fabricant/REP: MH FRANCE 2 Rue Maurice Hartmann 92130 Issy Les Moulineaux France FABRIQUÉ EN CHINE				

DE

Die folgenden Symbole werden in diesem Dokument für Sicherheitshinweise verwendet.

SYMBOL	BEDEUTUNG/BESCHREIBUNG
	**WARNUNG/VORSICHT** Es sind entsprechende Sicherheitshinweise zu beachten, da eine potenzielle Gefahr besteht.
	**SCHUTZLEITUNG (ERDE)** Zur Kennzeichnung aller Anschlüsse, die zum Anschluss an einen externen Leiter zum Schutz vor Stromschlägen im Falle einer Störung vorgesehen sind, oder der Anschlüsse einer Schutzleiterelektrode (Erde).
	**GEFÄHRLICHE SPANNUNG** Zur Kennzeichnung von Gefahren durch gefährliche Spannungen.
	**HEISSE OBERFLÄCHE** Zur Kennzeichnung, dass eine Oberfläche oder ein gekennzeichnetes Teil heiß sein kann und nicht ohne Vorsicht berührt werden sollte.
	**ENTSORGUNG DES THERMOSTATS** Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Ihrem Produkt erinnert Sie daran, dass alle elektrischen und elektronischen Produkte und Batterien am Ende ihrer Lebensdauer einer getrennten Sammlung zugeführt werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Hausmüll. Geben Sie die Produkte zur Sammlung zurück, um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden und die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Informationen zur Sammlung erhalten Sie beim Produkthändler, bei den örtlichen Abfallbehörden oder bei den nationalen Herstellerverantwortungsorganisationen. Weitere Informationen finden Sie in den länderspezifischen Produktinformationen.

DE

WICHTIGE HINWEISE

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- **VORSICHT:** Um eine Gefährdung durch ein unbeabsichtigtes Rücksetzen des Schutztemperaturbegrenzers zu vermeiden, darf das Gerät nicht über eine externe Schaltvorrichtung wie beispielsweise eine Zeitschaltuhr versorgt werden oder mit einem Stromkreis verbunden sein, der regelmäßig durch eine Einrichtung ein- und ausgeschaltet wird.
- Eine Trennvorrichtung ist in die festverlegte elektrische Installation nach den Errichtungsbestimmungen einzubauen.
- **WARNUNG**: Um eine Gefährdung für Kleinkindern zu vermeiden, sollte das Gerät so installiert werden, dass sich die unterste beheizte Schiene mindestens 600 mm über dem Boden befindet.
- Der Handtuchhalter muss so angebracht werden, dass Schalter und andere Bedienelemente nicht von einer Person in der Badewanne oder Dusche berührt werden können.
- Diese Produkte sind nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- Stehen Sie NICHT auf dem Handtuchwärmer und belasten Sie ihn NICHT mit übermäßigem Gewicht.
- Hängen Sie NICHT mehr als zwei Lagen Handtücher pro Stange auf.
- Installieren Sie den Handtuchwärmer NICHT in oder in der Nähe einer Dusche oder eines Wassersprühers, einer Sauna oder eines Dampfbads.
- Stecken Sie KEINE Metallgegenstände oder Finger, auch nicht vorübergehend, in den Bereich, in dem der Handtuchwärmer angeschlossen ist.
- Unterbrechen Sie NICHT die Stromversorgung, um die Regelung direkt zu stoppen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit chemischen Produkten oder Alkohol.
- **WARNUNG**: Um eine mögliche Brandgefahr zu vermeiden. In der unteren rechten/linken Ecke des Handtuchwärmers befinden sich die Heizung, der Thermostat und die elektrischen Anschlüsse. Um eine Gefahr für sehr kleine Kinder zu vermeiden, sollte dieses an der Wand befestigte Gerät so installiert werden, dass die unterste beheizte Stange an der Wand mindestens 600 mm über dem Boden liegt. Das freistehende Gerät sollte von Kindern ferngehalten werden.
- **PFLEGE UND WARTUNG**: Durch regelmäßiges Abwaschen mit warmem Wasser und einem weichen, feuchten Tuch bleibt die hochwertige Oberfläche Ihres

Handtuchhalters viele Jahre lang erhalten. Verwenden Sie auf keinen Fall Haushaltsbleiche, Reinigungsmittel, Scheuermittel, Stahlwolle oder andere Reinigungsmittel für diese Produkte.

- **VORSICHT**: Um einen dauerhaften Schutz vor Stromschlag zu gewährleisten, schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Stromversorgung an.
- **WARNUNG** – Dieses Gerät ist nur zum Trocknen von in Wasser gewaschenen Textilien bestimmt.

Illustrierte Anleitung



Dieses Produkt muss von einem qualifizierten Techniker gemäß den örtlichen regionalen Elektrovorschriften installiert werden. Schalten Sie vor der Installation oder Wartung die Stromversorgung aus.

Der elektrische Handtuchwärmer ist IPX4-zertifiziert, jedoch müssen die vorgesehene Position des Handtuchwärmers und der Stromanschluss berücksichtigt werden. Es gelten die folgenden Sicherheitshinweise:

- Alle Handtuchwärmer enthalten eine werkseitig eingefüllte Wasser-Glykol-Mischung.
- Geeignet für 230 V, dreipoliger Anschluss, Nennleistung 150 W.
- Dieses Produkt ist schwer und muss möglicherweise von zwei Personen angehoben werden.
- Vergewissern Sie sich vor Beginn über die Situation und Ausrichtung.

MODELLE MIT KABELANSCHLUSS:

Modelle mit Kabelanschluss sind mit einem speziellen NEMA 5-15P-Stecker ausgestattet.

Stellen Sie sicher, dass die Steckdose in geeigneter Nähe zum Handtuchhalter vorhanden und positioniert ist und gemäß den regionalen Elektrovorschriften installiert wurde.

Der Handtuchhalter muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

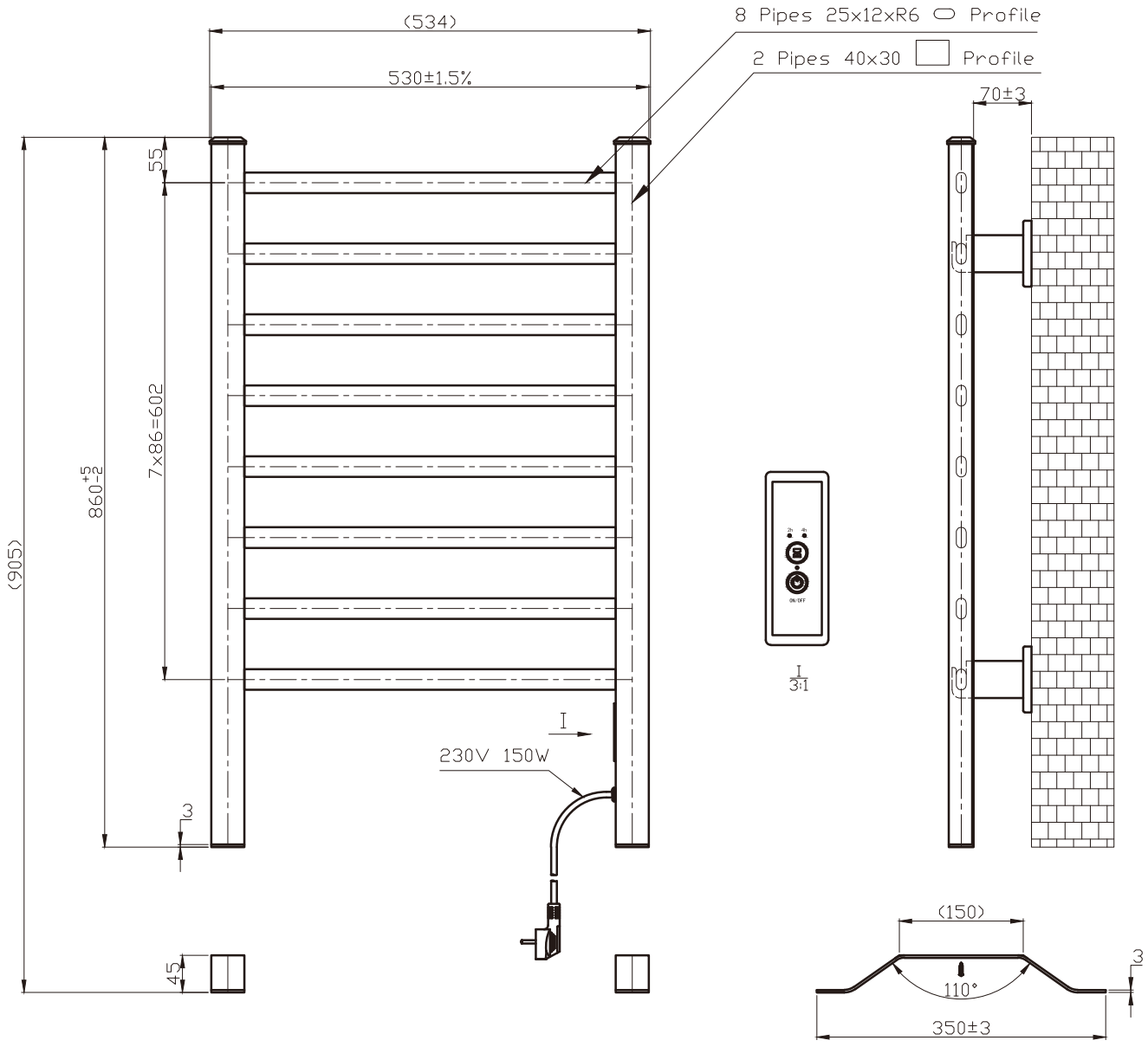
- Trennen Sie das Gerät vorsichtig vom Stromnetz, indem Sie am Stecker ziehen.
- Behandeln Sie das Netzkabel sorgfältig.
- Es wird ein kurzes Netzkabel mitgeliefert, um die Gefahr zu verringern, dass man sich in einem längeren Kabel verheddert oder darüber stolpert.
- Die Verwendung von Verlängerungskabeln wird nicht empfohlen.

DE

Illustrierte Anleitung

1. Um dieses Produkt besser zu pflegen, wischen Sie es bitte mit einem feuchten Tuch (oder Schwamm) ab.
2. Die Verwendung von Dekontaminationspulver, Scheuerpulver und Öl, sauren und alkalischen Reinigungsmitteln, die die Oberfläche des Produkts beschädigen können, ist verboten.
3. Schalten Sie das Gerät bei Wartungs- oder Reparaturarbeiten aus oder ziehen Sie den Netzstecker, um die Sicherheit zu gewährleisten.
4. Schlagen Sie nicht gegen das Gehäuse. Dieses Gerät ist nur für die Installation und Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Wartungsabteilung oder ähnlichen Fachleuten ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Unit: mm



DE

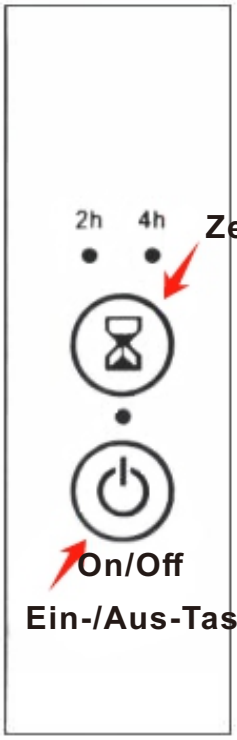
Bedienungsanleitung

1. Grundlegende Anweisungen

a) Stromversorgung: AC 230 V/50 Hz

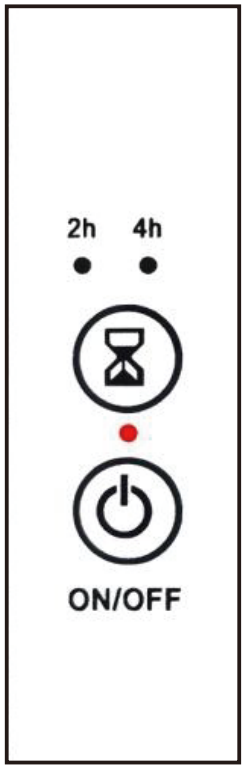
b) Zeitmodus: 2 Stunden/4 Stunden

2. Symbole auf dem Bedienfeld

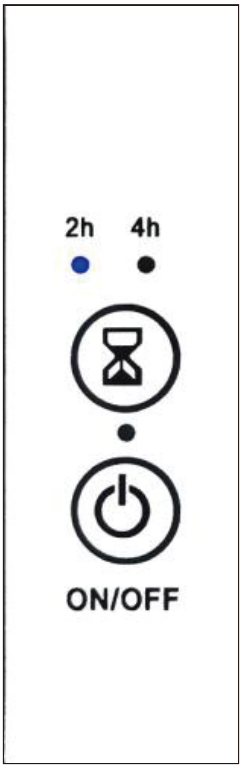


3. Bedienungsanleitung

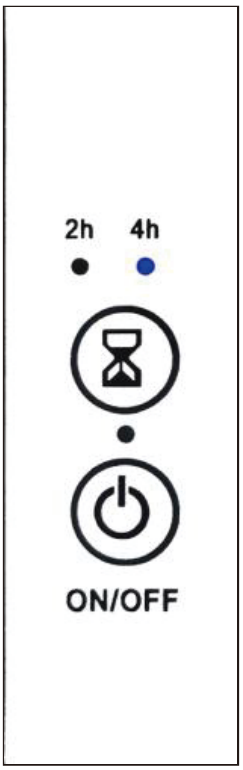
1) Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste, bis die rote Kontrollleuchte aufleuchtet und das Gerät mit dem Aufheizen beginnt (siehe Abbildung).



2) Zeitmodus: Drücken Sie kurz die Zeitsteuerungstaste, die blaue Kontrollleuchte leuchtet auf und das Gerät beginnt mit dem Countdown und der Erwärmung für 2 Stunden (Abbildung).



3) Drücken Sie die Zeitsteuerungstaste erneut kurz, die blaue Kontrollleuchte leuchtet auf und das Gerät beginnt mit dem Countdown für 4 Stunden Erwärmung (Abbildung).



4) Ausschalten: Manuelles Ausschalten im eingeschalteten Zustand: Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät auszuschalten.

DE

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung(en):850-283V90

Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				**Art des Wärmeleistungs-/Raumtemperaturreglers (bitte eine Möglichkeit auswählen)**	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	0,200	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[ja]
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	0,183	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	[ja]
Maximale kontinuierliche Wärmeleistun	$P_{max.c}$	0,218	kW	Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat	[nein]
Leistungsaufnahme				Mit elektronischem Raumtemperaturregler	[nein]
Im Aus-Zustand	P_0	0,06	W	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung	[nein]
Im Bereitschaftszustand	P_{sm}	0,06	W	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung	[nein]
Im Leerlaufzustand	P_{idle}	0,06	W	**Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)**	
Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb	P_{nsm}	N/A	W	Raumtemperaturregler mit Präsenzerkennung	[nein]
				Raumtemperaturregler mit Erkennung offener Fenster	[nein]
Bereitschaftszustand mit Informations- oder Statusanzeige			[nein]	Fernbedienungsoption	[nein]
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad im aktiven Betrieb	$\eta_{s,on}$	N/A	%	Adaptive Regelung des Heizbeginns	[nein]
				Betriebszeitbegrenzung	[ja]
				Schwarzkugelsensor	[nein]
				Selbstlernfunktion	[nein]
				Regelungsgenauigkeit	[nein]
Kontaktangaben	ADRESSE DES IMPORTEURE/Hersteller/REP: MH Handel GmbH Wendenstraße 309 D-20537 Hamburg Germany IN CHINA HERGESTELLT				

ES

Los siguientes símbolos se utilizan a lo largo de este documento para indicar instrucciones de seguridad.

SÍMBOLO	SIGNIFICADO/DESCRIPCIÓN
	**ADVERTENCIA/PRECAUCIÓN** Se debe seguir una instrucción de seguridad adecuada o se debe tener precaución ante un posible peligro.
	**TIERRA DE PROTECCIÓN (TIERRA)** Para identificar cualquier terminal destinada a la conexión a un conductor externo para la protección contra descargas eléctricas en caso de avería, o el terminal de un electrodo de tierra de protección.
	**VOLTAJE PELIGROSO** Para indicar los peligros derivados de voltajes peligrosos.
	**SUPERFICIE CALIENTE** Para indicar que una superficie o un elemento marcado puede estar caliente y no debe tocarse sin precaución.
	**ELIMINACIÓN DEL TERMOSTATO** El símbolo del contenedor tachado que aparece en su producto le recuerda que todos los productos eléctricos y electrónicos y las baterías deben llevarse a un punto de recogida selectiva al final de su vida útil. No deseche estos productos como residuos municipales sin clasificar. Devuelva los productos al punto de recogida para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos y para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. La información sobre la recogida está disponible en el distribuidor del producto, las autoridades locales responsables de los residuos o las organizaciones nacionales de responsabilidad del productor. Para obtener más información, consulte la información específica del país del producto.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar para evitar riesgos.
- **PRECAUCIÓN**: Para evitar cualquier peligro debido a un reinicio involuntario del interruptor térmico, este aparato no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que sea encendido y apagado regularmente por la compañía eléctrica.
- Los medios de desconexión deben incorporarse al cableado fijo de acuerdo con las normas de cableado.
- **ADVERTENCIA**: Para evitar riesgos para los niños muy pequeños, este aparato debe instalarse de manera que el riel calefactor más bajo quede al menos a 600 mm del suelo.
- El toallero debe instalarse de manera que las personas que se encuentren en la bañera o la ducha no puedan tocar los interruptores ni otros controles.
- Estos productos están diseñados para uso exclusivo en interiores.
- **NO** se suba ni coloque peso excesivo sobre el calentador de toallas.
- **NO** coloque más de dos capas de toallas por barra.
- **NO** instale el calentador de toallas dentro o cerca de una ducha o chorro de agua, sauna o baño de vapor.
- **NO** introduzca objetos metálicos ni los dedos, ni siquiera temporalmente, en la zona donde está conectado el calentador de toallas.
- **NO** corte la alimentación eléctrica ni desconecte directamente el regulador.
- **EVITE** el contacto con cualquier producto químico o alcohol.
- **ADVERTENCIA**: Para evitar posibles riesgos de incendio. La esquina inferior derecha/izquierda del calentador de toallas contiene el calentador, el termostato y las conexiones eléctricas. Para evitar cualquier peligro para los niños pequeños, este aparato fijado a la pared debe instalarse de manera que el riel calefactor más bajo de la pared quede al menos a 600 mm del suelo, y el aparato independiente debe mantenerse alejado de los niños.
- **CUIDADO Y MANTENIMIENTO**: un lavado periódico con agua tibia y un paño suave y húmedo mantendrá el acabado de alta calidad de su toallero durante muchos años. Bajo ninguna circunstancia se deben utilizar lejía doméstica, detergentes, abrillantadores abrasivos, lana de acero u otros productos de limpieza en estos productos.
- **PRECAUCIÓN**: Para proporcionar una protección continua contra el riesgo de

descarga eléctrica, conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra adecuada.

- **ADVERTENCIA**: Este aparato está destinado únicamente al secado de textiles lavados en agua.

Ilustración Instrucciones



Este producto debe ser instalado eléctricamente por un ingeniero cualificado de acuerdo con los códigos eléctricos regionales locales. Antes de intentar la instalación o el mantenimiento, desconecte el suministro eléctrico.

El calentador de toallas eléctrico tiene la clasificación IPX4, aunque se debe tener en cuenta la posición prevista del calentador de toallas y la conexión del suministro eléctrico. Se aplican las siguientes instrucciones de seguridad:

- Todos los calentadores de toallas contienen una mezcla de agua y glicol llenada en fábrica.
- Adecuado para un suministro de 230 V, conexión de tres cables, potencia nominal de 150 W.
- Este producto es pesado y puede ser necesario que lo levanten dos personas.
- Antes de empezar, compruebe la situación y la orientación.

MODELOS CON CABLE DE CONEXIÓN:

Los modelos con cable de conexión se suministran con un enchufe NEMA 5-15P moldeado específico.

Asegúrese de que la toma de corriente esté situada a una distancia adecuada del toallero y de que esté instalada de acuerdo con las normas eléctricas regionales.

El toallero debe conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra.

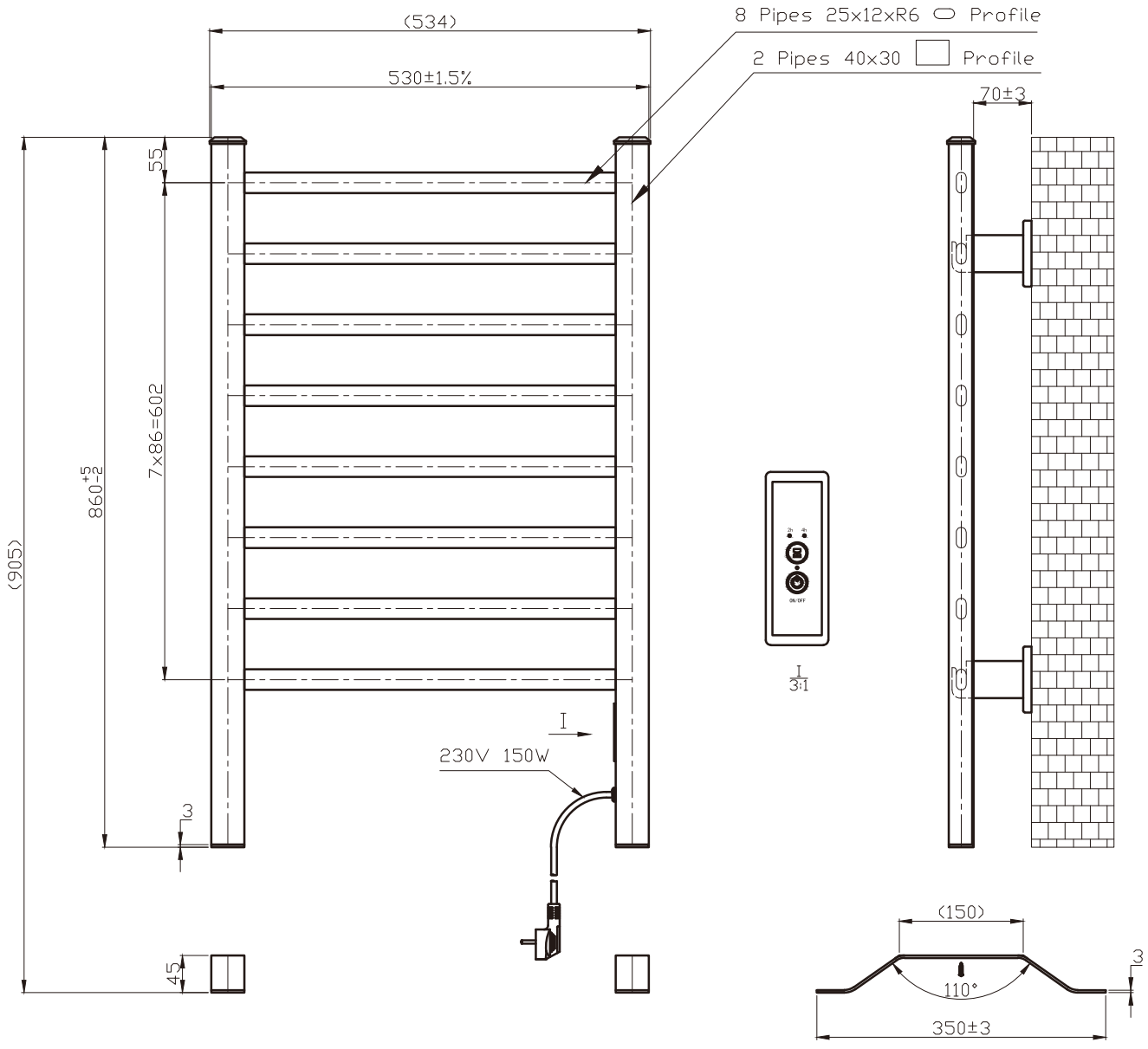
- Desconecte el suministro tirando con cuidado del cuerpo del enchufe.
- No maltrate el cable de alimentación.
- Se proporciona un cable de alimentación corto para reducir los riesgos derivados de enredarse o tropezar con un cable más largo.
- No se recomienda el uso de cables alargadores.

ES

Ilustración Instrucciones

1. Para un mejor mantenimiento de este producto, límpielo con una toalla húmeda (o una esponja).
2. Está prohibido utilizar polvos descontaminantes, polvos abrasivos y aceites, limpiadores ácidos y alcalinos, ya que son perjudiciales para la superficie del producto.
3. Cuando realice el mantenimiento o la reparación de esta máquina, apáguela o desenchúfela primero para garantizar la seguridad.
4. No golpee la carcasa, esta unidad es solo para instalación y uso en interiores.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su departamento de mantenimiento o profesionales similares para evitar peligros.

Unit: mm



ES

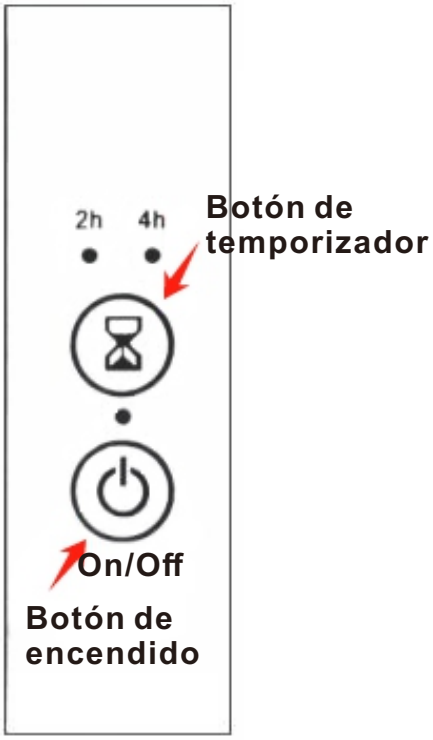
Instrucciones de funcionamiento

1. Instrucciones básicas

a) Especificaciones de alimentación: CA 230 V/50 Hz.

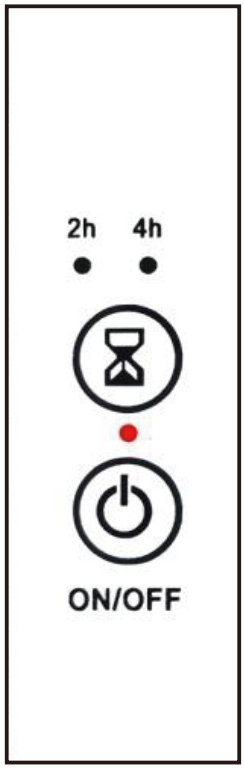
b) Modo de temporización: 2 horas/4 horas.

2. Iconos del panel



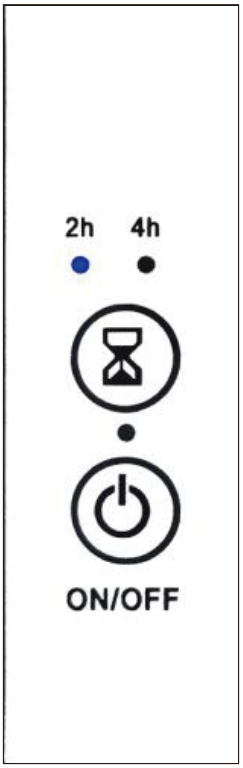
3. Instrucciones de funcionamiento

1) Pulse brevemente el botón de encendido y se encenderá la luz indicadora roja, y el dispositivo comenzará a calentarse (imagen).

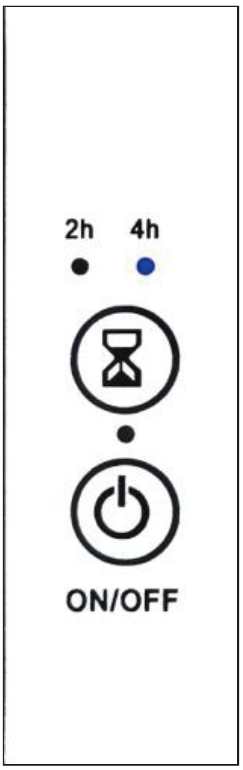


ES

2) Modo de temporizador: pulse brevemente el botón de temporizador y se encenderá la luz indicadora azul, y el dispositivo comenzará la cuenta atrás y se calentará durante 2 horas (ilustración)



3) Pulse brevemente el botón de temporizador de nuevo y se encenderá la luz indicadora azul, y el dispositivo comenzará la cuenta atrás de 4 horas para calentarse (imagen).



4) Apagado: apague manualmente en estado encendido, pulse brevemente el botón de encendido para apagar.

ES

Requisitos de información para los calefactores eléctricos locales

Identificador(es) del modelo:850-283V90

Artículo	Símbolo	Valor	Unidad	Artículo	Unidad
Salida de calor				**Tipo de salida de calor/control de temperatura ambiente (seleccione uno)**	
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	0,200	kW	Salida de calor de una sola etapa y sin control de temperatura ambiente	[sí]
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0,183	kW	Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente	[sí]
Máxima salida de calor continuo	$P_{max.c}$	0,218	kW	Con termostato mecánico control temperatura ambiente	[no]
Consumo de energía				Con control electrónico de la temperatura ambiente	[no]
En modo apagado	P_0	0,06	W	Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador de día	[no]
En modo de espera	P_{sm}	0,06	W	Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador semanal	[no]
En modo inactivo	P_{idle}	0,06	W	**Otras opciones de control (múltiples selecciones posibles)**	
En espera de red	P_{nsm}	N/A	W	Control de temperatura ambiente, con detección de presencia	[no]
				Control de la temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	[no]
Modo de espera con visualización de información o estado			[no]	Opción de control de distancia	[no]
Eficiencia energética estacional de la calefacción en modo activo	$\eta_{s,on}$	N/A	%	Control de arranque adaptativo	[no]
				Limitación del tiempo de trabajo	[sí]
				Sensor de bombilla negra	[no]
				Funcionalidad de autoaprendizaje	[no]
				Precisión del control	[no]
Datos de contacto	IMPORTADOR/Fabricante/REP: SPANISH AOSOM, S.L. C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALETS DE BALENYÀ, SPAIN. B66295775 HECHO EN CHINA atencioncliente@aosom.es				

PT

Os símbolos a seguir são usados ao longo deste documento para instruções de segurança.

SÍMBOLO	SIGNIFICADO/DESCRIÇÃO
	**ADVERTÊNCIA/CUIDADO** Uma instrução de segurança apropriada deve ser seguida ou existe um perigo potencial.
	**TERRA DE PROTEÇÃO (TERRA)** Para identificar qualquer terminal destinado à ligação a um condutor externo para proteção contra choques elétricos em caso de falha, ou o terminal de um elétrodo de terra de proteção.
	**TENSÃO PERIGOSA** Para indicar riscos decorrentes de tensões perigosas.
	**SUPERFÍCIE QUENTE** Para indicar que uma superfície ou item marcado pode estar quente e não deve ser tocado sem cuidado.
	**ELIMINAÇÃO DO TERMÓSTATO** O símbolo da lixeira com uma cruz sobre ela no seu produto lembra que todos os produtos elétricos e eletrónicos e baterias devem ser levados para coleta seletiva no final de sua vida útil. Não descarte esses produtos como lixo municipal não separado. Devolva os produtos para coleta para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana decorrentes do descarte descontrolado de resíduos e para promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Informações sobre coleta estão disponíveis no revendedor do produto, nas autoridades locais de resíduos ou nas organizações nacionais de responsabilidade do produtor. Para mais informações, consulte as informações específicas do país do produto.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
- **CUIDADO**: Para evitar riscos devido ao reinício inadvertido do disjuntor térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, nem ligado a um circuito que seja regularmente ligado e desligado pela rede elétrica.
- Os meios de desconexão devem ser incorporados na instalação elétrica fixa, de acordo com as normas de instalação elétrica.
- **ADVERTÊNCIA**: Para evitar riscos para crianças muito pequenas, este aparelho deve ser instalado de forma que o trilho aquecido mais baixo fique a pelo menos 600 mm acima do chão.
- O trilho para toalhas deve ser instalado de forma que os interruptores e outros controles não possam ser tocados por uma pessoa na banheira ou no chuveiro.
- Estes produtos destinam-se apenas a utilização em interiores.
- **NÃO** se apoie nem coloque peso excessivo sobre o aquecedor de toalhas.
- **NÃO** coloque mais do que duas camadas de toalhas por barra.
- **NÃO** instale o aquecedor de toalhas dentro ou perto de um chuveiro ou jato de água, sauna ou banho turco.
- **NÃO** insira objetos metálicos ou dedos, mesmo que temporariamente, na área onde o aquecedor de toalhas está ligado.
- **NÃO** corte a energia, conduza diretamente para parar a regulação.
- **EVITE** o contacto com qualquer produto químico ou álcool.
- **ADVERTÊNCIA**: Para evitar possíveis riscos de incêndio. O canto inferior direito/esquerdo do aquecedor de toalhas contém o aquecedor, o termóstato e as ligações elétricas. Para evitar riscos para crianças muito pequenas, este aparelho fixado na parede deve ser instalado de forma a que o trilho aquecido mais baixo na parede fique pelo menos 600 mm acima do chão, e o aparelho independente deve ser mantido longe das crianças.
- **CUIDADOS E MANUTENÇÃO**: uma lavagem periódica com água morna e um pano macio húmido irá manter o acabamento de alta qualidade do seu aquecedor de toalhas por muitos anos. Em nenhuma circunstância se deve usar lixívia doméstica, detergentes, polidores abrasivos, palha de aço ou outros agentes de limpeza nestes produtos.

- **CUIDADO**: Para proporcionar proteção contínua contra o risco de choque elétrico, ligue apenas a uma fonte de alimentação devidamente ligada à terra.
- **ADVERTÊNCIA** - Este aparelho destina-se apenas à secagem de têxteis lavados em água.

Ilustração Instruções



Este produto deve ser instalado eletricamente de acordo com os códigos elétricos regionais locais por um engenheiro qualificado. Antes de tentar a instalação ou manutenção, desligue a alimentação elétrica.

O aquecedor elétrico de toalhas tem classificação IPX4, embora seja necessário ter em consideração a posição pretendida do aquecedor de toalhas e a ligação da alimentação elétrica. Aplicam-se as seguintes instruções de segurança:

- Todos os aquecedores de toalhas contêm uma mistura de água/glicol preenchida na fábrica.
- Adequado para alimentação de 230 V, ligação de três fios, potência nominal de 150 W.
- Este produto é pesado e pode ser necessário duas pessoas para o levantar.
- Antes de começar, certifique-se da situação e orientação.

MODELOS COM CABO LIGADO:

Os modelos com cabo ligado são fornecidos com uma ficha NEMA 5-15P moldada dedicada.

Certifique-se de que a tomada está disponível e posicionada a uma distância adequada do toalheiro e instalada de acordo com os códigos elétricos regionais.

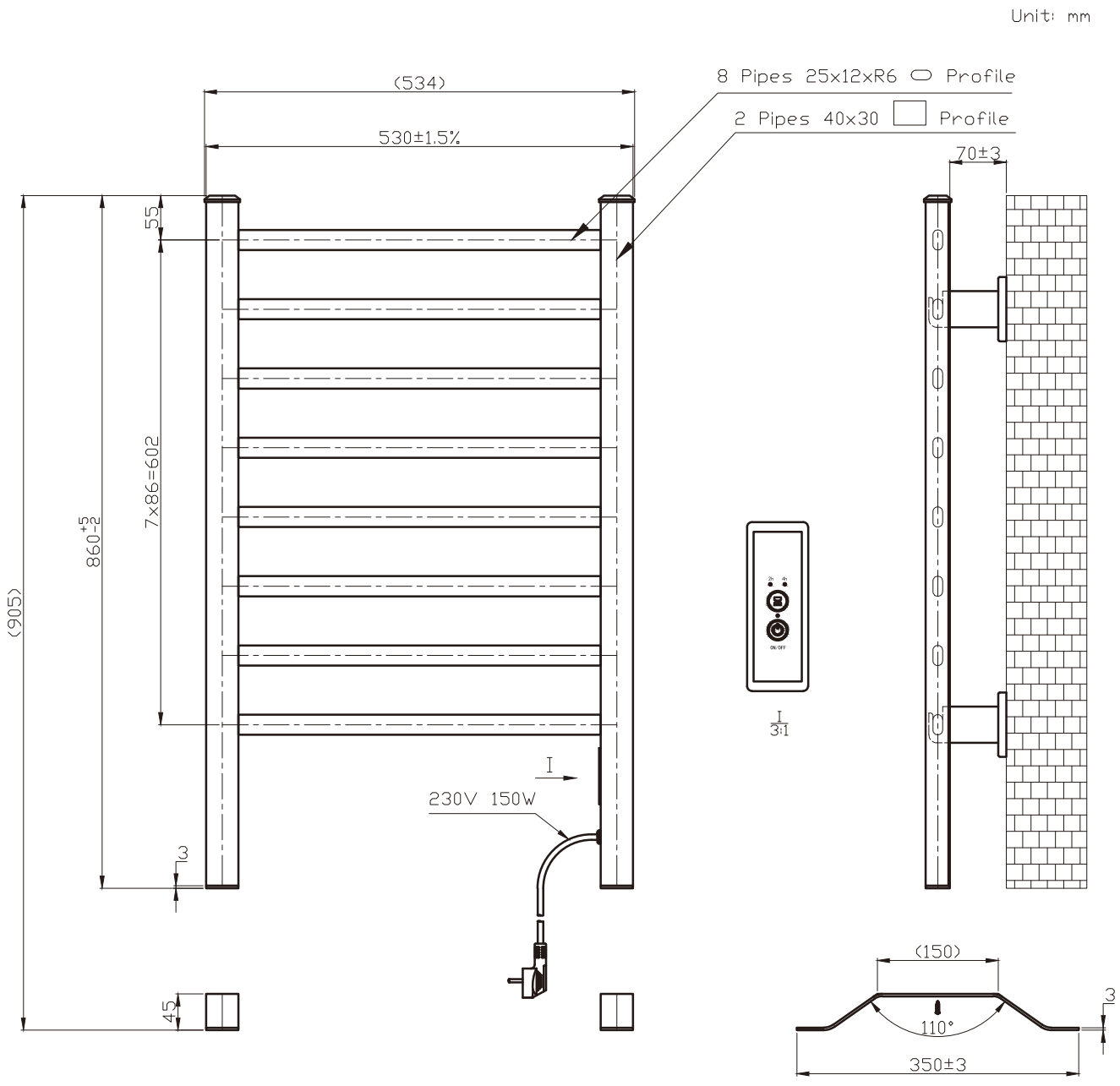
O toalheiro deve ser ligado a uma tomada com ligação à terra.

- Desligue da alimentação puxando cuidadosamente o corpo da ficha.
- Não utilize o cabo de alimentação de forma inadequada.
- É fornecido um cabo de alimentação curto para reduzir os riscos resultantes de se enrolar ou tropeçar num cabo mais longo.
- Não é recomendada a utilização de cabos de extensão.

PT

Instruções ilustrativas

1. Para melhor conservar este produto, limpe-o com uma toalha molhada (ou esponja);
2. É proibido usar pó descontaminante, pó abrasivo e óleo, produtos de limpeza ácidos e alcalinos, que são prejudiciais à superfície do produto;
3. Ao fazer a manutenção ou reparar esta máquina, desligue a energia ou desconecte-a primeiro para garantir a segurança;
4. Não bata na caixa, esta unidade é apenas para instalação e uso em ambientes internos;
5. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu departamento de manutenção ou profissionais similares para evitar perigo.



PT

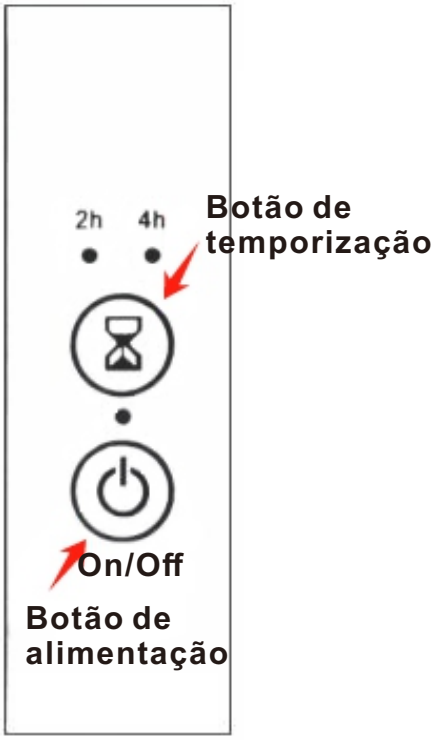
Instruções de operação

1. Instruções básicas

a) Especificação de alimentação: AC230V/50HZ

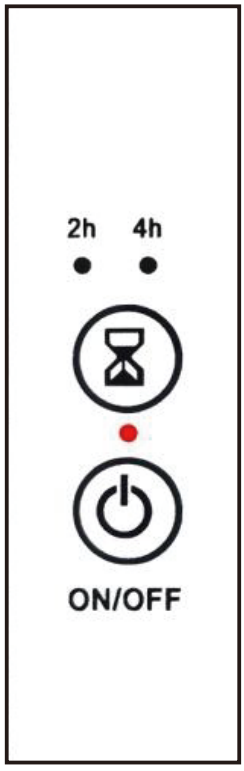
b) Modo de temporização: 2 horas/4 horas

2. Ícones do painel

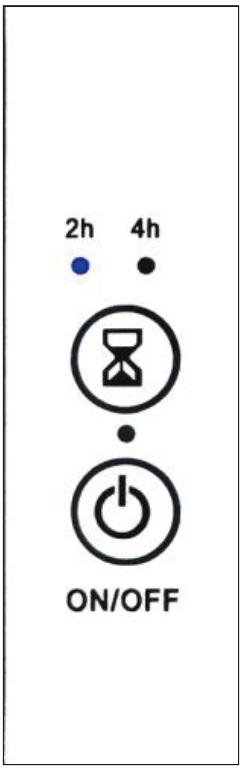


3. Instruções de operação

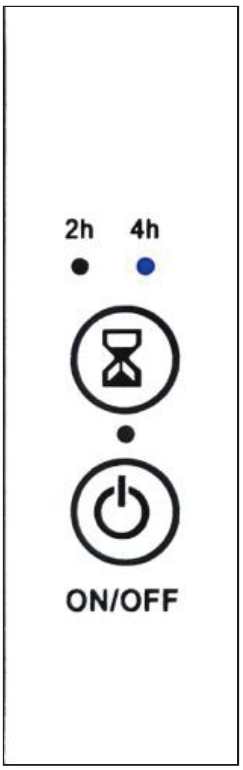
1) Pressione brevemente o botão de alimentação e a luz indicadora vermelha acenderá, e o dispositivo começará a aquecer (foto)



2) Modo de temporização: pressione brevemente o botão de temporização e a luz indicadora azul acenderá, e o dispositivo começará a contagem regressiva e aquecerá por 2 horas (ilustração)



3) Pressione novamente o botão de temporizador e a luz indicadora azul acenderá, e o dispositivo começará a contagem regressiva de 4 horas para aquecer (foto)



4) Desligamento: Desligue manualmente no estado ligado, pressione rapidamente o botão liga/desliga para desligar.

PT

Requisitos de informação para os aquecedores de ambiente locais eléctricos

Identificador(es) do(s) modelo(s): 850-283V90

Item	Símbolo	Valor	Unit	Item	Unit
Produção de calor				**Tipo de saída de calor/ temperatura ambiente controlo (seleccionar um)**	
Produção mínima de calor (indicativo)	P_{nom}	0,200	kW	Saída de calor de estágio único e não controle de temperatura ambiente	[Sim]
Máximo contínuo saída de calor	P_{min}	0,183	kW	Dois ou mais estágios manuais, não controle de temperatura ambiente	[Sim]
Potencia calorífica Máxima continua	$P_{max.c}$	0,218	kW	Com sala de termostato mecânico controle de temperatura	[Não]
Consumo de energia				Com temperatura ambiente eletrônica ao controle	[Não]
No modo desligado	P_0	0,06	W	Controle eletrônico de temperatura ambiente mais timer diurno	[Não]
No modo de espera	P_{sm}	0,06	W	Controle eletrônico de temperatura ambiente mais temporizador de semana	[Não]
No modo inativo	P_{idle}	0,06	W	**Outras opções de controle (múltiplas seleções possíveis)**	
Em espera na rede	P_{nsm}	N/A	W	Controle de temperatura ambiente, com detecção de presença	[Não]
				Controlo da temperatura ambiente, com deteção de janela aberta	[Não]
Modo de espera com visualização de informações ou estado			[Não]	Opção de controlo da distância	[Não]
Eficiência energética sazonal do aquecimento ambiente em modo ativo	$\eta_{s,on}$	N/A	%	Controlo de arranque adaptativo	[Não]
				Limitação do tempo de trabalho	[Sim]
				Sensor de lâmpada preta	[Não]
				Funcionalidade de auto-aprendizagem	[Não]
				Precisão do controlo	[Não]
Detalhes do contato:	IMPORTADOR/Fabricante/REP: SPANISH AOSOM, S.L. C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALETS DE BALENYÀ, SPAIN. B66295775 HECHO EN CHINA info@aosom.pt.				

IT

I seguenti simboli sono utilizzati in tutto il documento per le istruzioni di sicurezza.

SIMBOLO	SIGNIFICATO/DESCRIZIONE
	**AVVERTENZA/ATTENZIONE** È necessario seguire le istruzioni di sicurezza appropriate o prestare attenzione a un potenziale pericolo.
	**TERRA DI PROTEZIONE (TERRA)** Per identificare qualsiasi terminale destinato al collegamento a un conduttore esterno per la protezione contro le scosse elettriche in caso di guasto, o il terminale di un elettrodo di terra di protezione (messa a terra).
	**TENSIONE PERICOLOSA** Per indicare i pericoli derivanti da tensioni pericolose.
	**SUPERFICIE CALDA** Per indicare che una superficie o un elemento contrassegnato può essere caldo e non deve essere toccato senza prestare attenzione.
	**SMALTIMENTO DEL TERMOSTATO** Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto ricorda che tutti i prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere smaltiti separatamente al termine del loro ciclo di vita. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani indifferenziati. Restituire i prodotti al centro di raccolta per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti e per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Le informazioni sulla raccolta sono disponibili presso il rivenditore del prodotto, le autorità locali competenti in materia di rifiuti o le organizzazioni nazionali responsabili dei produttori. Per ulteriori informazioni, consultare le informazioni specifiche del prodotto per il proprio Paese.

ISTRUZIONI IMPORTANTI

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare un pericolo.
- **ATTENZIONE**: Per evitare pericoli dovuti al ripristino involontario del dispositivo di protezione termica, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, né collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento dall'azienda elettrica.
- I dispositivi di scollegamento devono essere integrati nel cablaggio fisso in conformità con le norme di cablaggio.
- **AVVERTENZA**: per evitare pericoli per i bambini molto piccoli, questo apparecchio deve essere installato in modo che la barra riscaldata più bassa si trovi ad almeno 600 mm dal pavimento.
- Il portasciugamani deve essere installato in modo che gli interruttori e gli altri comandi non possano essere toccati da una persona nella vasca da bagno o nella doccia.
- Questi prodotti sono destinati esclusivamente all'uso in ambienti interni.
- **NON** salire sul scaldasalviette né appoggiarvi pesi eccessivi.
- **NON** appendere più di due strati di asciugamani per barra.
- **NON** installare il portasciugamani all'interno o in prossimità di docce o getti d'acqua, saune o bagni turchi.
- **NON** inserire oggetti metallici o le dita, nemmeno temporaneamente, nell'area in cui è collegato lo scaldasalviette.
- **NON** interrompere l'alimentazione elettrica per arrestare direttamente la regolazione.
- **EVITARE** il contatto con qualsiasi prodotto chimico o alcol.
- **AVVERTENZA**: per evitare possibili rischi di incendio. L'angolo in basso a destra/sinistra dello scaldasalviette contiene il riscaldatore, il termostato e i collegamenti elettrici. Al fine di evitare pericoli per i bambini molto piccoli, questo apparecchio fissato alla parete deve essere installato in modo che il binario riscaldato più basso sulla parete si trovi ad almeno 600 mm dal pavimento, mentre quello indipendente deve essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.
- **CURA E MANUTENZIONE**: un lavaggio periodico con acqua calda e un panno morbido inumidito manterrà la finitura di alta qualità del vostro scaldasalviette per molti anni. In nessun caso si devono utilizzare su questi prodotti candeggina domestica, detergenti, lucidanti abrasivi, lana d'acciaio o altri prodotti per la pulizia.
- **ATTENZIONE**: per garantire una protezione continua contro il rischio di scosse

elettriche, collegare solo a una presa di corrente con messa a terra adeguata.

- **AVVERTENZA** - Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'asciugatura di tessuti lavati in acqua.

Istruzioni illustrative



Questo prodotto deve essere installato elettricamente in conformità con le norme elettriche regionali locali da un tecnico qualificato. Prima di procedere all'installazione o alla manutenzione, spegnere l'alimentazione elettrica.

Lo scaldasalviette elettrico è classificato IPX4, ma è necessario prestare attenzione alla posizione prevista dello scaldasalviette e al collegamento dell'alimentazione elettrica. Si applicano le seguenti istruzioni di sicurezza:

- Tutti gli scaldasalviette contengono una miscela di acqua/glicole riempita in fabbrica.
- Adatto per alimentazione a 230 V, collegamento a tre fili, potenza nominale 150 W.
- Questo prodotto è pesante e potrebbe essere necessario l'intervento di due persone per sollevarlo.
- Prima di iniziare, verificare la situazione e l'orientamento.

MODELLI CON CAVO DI ALIMENTAZIONE:

I modelli con cavo di alimentazione sono dotati di una spina NEMA 5-15P dedicata.

Assicurarsi che la presa sia disponibile e posizionata a una distanza adeguata dal portasciugamani e installata in conformità con le norme elettriche regionali.

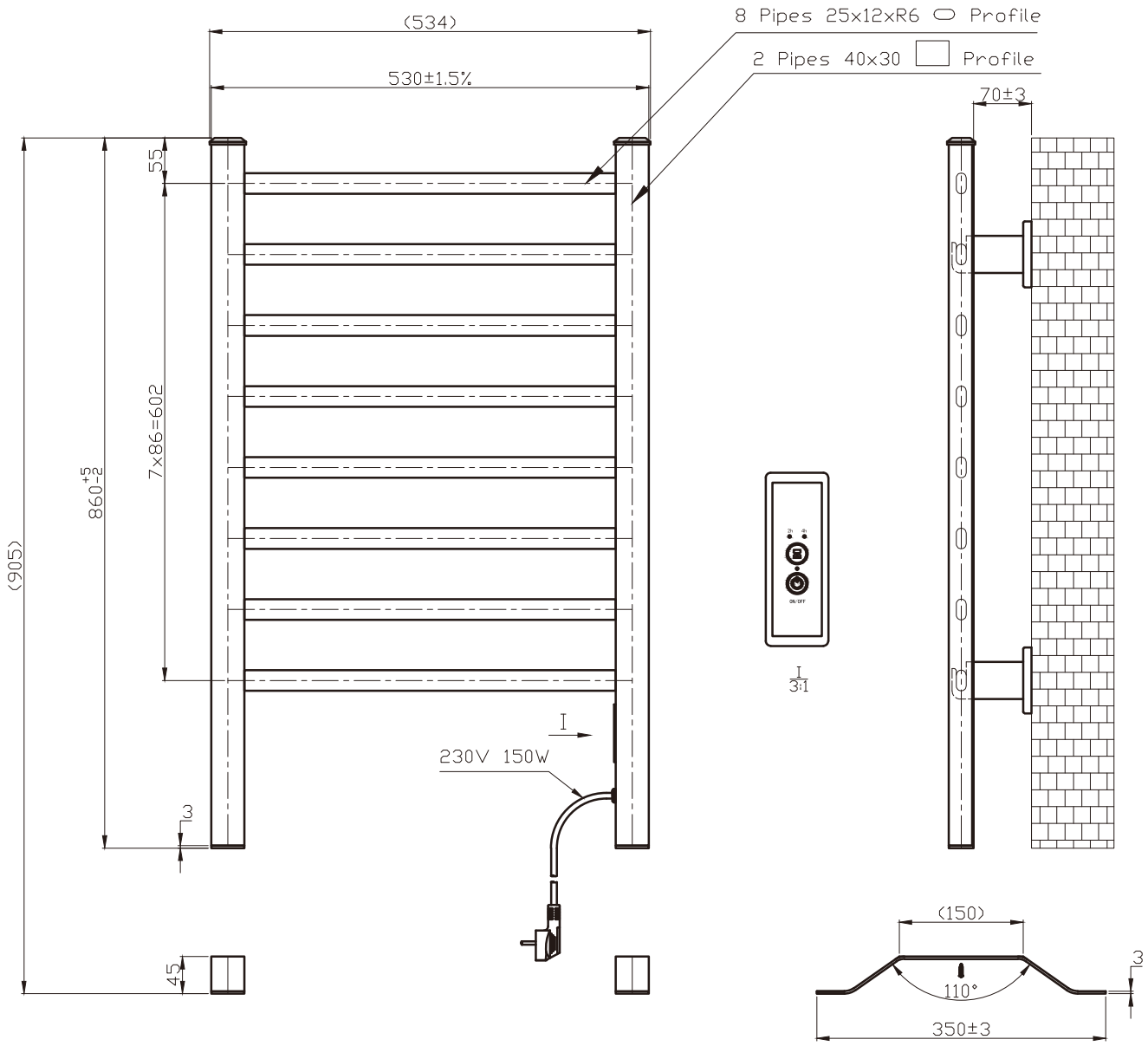
Il portasciugamani deve essere collegato a una presa con messa a terra.

- Scollegare dall'alimentazione tirando con cautela il corpo della spina.
- Non abusare del cavo di alimentazione.
- Viene fornito un cavo di alimentazione corto per ridurre i rischi derivanti dall'aggrovigliarsi o dall'inciampare in un cavo più lungo.
- L'uso di prolunghe non è raccomandato.

Istruzioni illustrate

1. Per una migliore manutenzione di questo prodotto, pulirlo con un panno umido (o una spugna);
2. È vietato l'uso di polveri decontaminanti, polveri abrasive e oli, detergenti acidi e alcalini, che sono dannosi per la superficie del prodotto;
3. Durante la manutenzione o la riparazione di questa macchina, spegnere l'alimentazione o scollegarla prima per garantire la sicurezza;
4. Non colpire l'involucro, questa unità è destinata esclusivamente all'installazione e all'uso in interni;
5. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo reparto di manutenzione o da professionisti simili per evitare pericoli.

Unit: mm



IT

Istruzioni per l'uso

1. Istruzioni di base

a) Specifiche di alimentazione: AC230V/50HZ

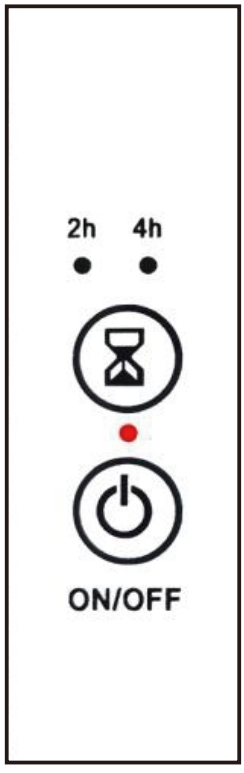
b) Modalità di temporizzazione: 2 ore/4 ore

2. Icone del pannello

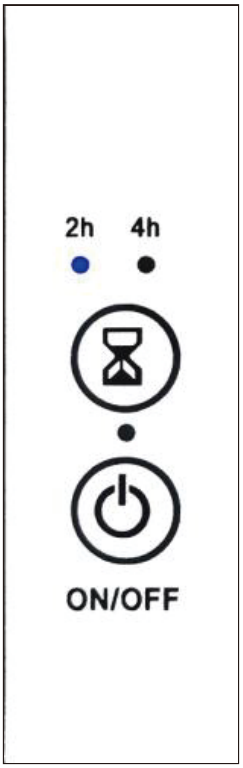


3. Istruzioni per l'uso

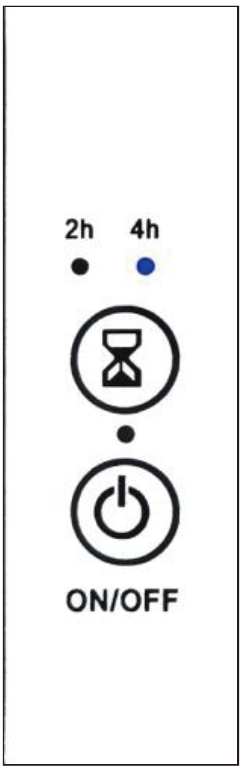
1) Premere brevemente il pulsante di accensione: la spia rossa si accende e il dispositivo inizia a riscaldarsi (vedi figura).



2) Modalità di temporizzazione: premere brevemente il pulsante di temporizzazione: la spia blu si accende e il dispositivo inizia il conto alla rovescia e il riscaldamento per 2 ore (illustrazione)



3) Premere nuovamente brevemente il pulsante del timer e la spia blu si accenderà, il dispositivo inizierà il conto alla rovescia di 4 ore per riscaldarsi (come illustrato)



4) Spegnimento: spegnere manualmente quando il dispositivo è acceso, premere brevemente il pulsante di accensione per spegnerlo.

IT

Requisiti d'informazione per gli apparecchi di riscaldamento locali elettrici

Identificatore(i) del modello:850-283V90

Oggetto	Simbolo	Valore	Unità	Oggetto	Unità
Potenza termica				**Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (selezionare uno)**	
Potenza termica nominale	P_{nom}	0,200	kW	Emissione di calore monostadio e controllo della temperatura ambiente	[sì]
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	0,183	kW	Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente	[sì]
Potenza termica massima continua	$P_{max.c}$	0,218	kW	Con controllo della temperatura ambientedel termostato meccanico	[no]
Consumo di energia				Con controllo elettronico della temperatura ambiente	[no]
In modalità off	P_0	0,06	W	Controllo elettronico della temperatura ambiente e contaminuti giornaliero	[no]
In modalità standby	P_{sm}	0,06	W	Controllo elettronico della temperatura ambiente e contaminuti settimanale	[no]
In modalità inattiva	P_{idle}	0,06	W	**Altre opzioni di controllo (più selezioni possibile)**	
In standby di rete	P_{nsm}	N/A	W	Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di presenza	[no]
				Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento della finestra aperta	[no]
Modalità standby con visualizzazione delle informazioni o dello stato			[no]	Opzione di controllo della distanza	[no]
Efficienza energetica stagionale per il riscaldamento degli ambienti in modalità attiva	$\eta_{s,on}$	N/A	%	Comando di avviamento adattativo	[no]
				Limitazione tempo di lavoro	[sì]
				Sensore a bulbo nero	[no]
				Funzionalità di autoapprendimento	[no]
				Precisione di controllo	[no]
Dettagli del contatto:	IMPORTATO DA/Produttore/REP: AOSOM Italy srl Centro Direzionale Milanofiori Strada 1 Palazzo F1 20057 Assago (MI) P.I.: 08567220960 FATTO IN CINA				

RO

În prezentul document se utilizează următoarele simboluri pentru instrucțiunile de siguranță.

SIMBOL	SENS/DESCRIERE
	**AVERTISMENT/ATENȚIE** Trebuie respectate instrucțiunile de siguranță corespunzătoare, în caz contrar existând riscul apariției unui pericol potențial.
	**ÎMPĂMÂNTARE DE PROTECȚIE** Identificarea oricărei borne destinate conectării la un conductor extern pentru protecția împotriva șocurilor electrice în caz de defect, sau a bornei unui electrod de împământare de protecție.
	**TENSIONEA PERICULOASĂ** Pentru a semnala pericolele generate de tensiunile periculoase.
	**SUPRAFAȚĂ FIERBINTE** Pentru a indica faptul că o suprafață sau un obiect marcat poate fi fierbinte și nu trebuie atins fără precauție.
	**ELIMINAREA TERMOSTATULUI** Simbolul coșului de gunoi cu roți barat de pe produsul dumneavoastră vă reamintește că toate produsele electrice și electronice, precum și bateriile, trebuie predate la punctele de colectare separată la sfârșitul ciclului lor de viață. Nu aruncați aceste produse împreună cu deșeurile municipale nesortate. Predați produsele la punctele de colectare pentru a preveni eventualele efecte negative asupra mediului sau sănătății umane cauzate de eliminarea necontrolată a deșeurilor și pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Informații privind colectarea sunt disponibile la distribuitorul produsului, la autoritățile locale responsabile cu gestionarea deșeurilor sau la organizațiile naționale de responsabilitate a producătorilor. Pentru mai multe informații, consultați informațiile specifice fiecărei țări referitoare la produs.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane cu calificare similară, pentru a evita pericolele.
- **ATENȚIE**: Pentru a evita pericolele cauzate de resetarea accidentală a întrerupătorului termic, acest aparat nu trebuie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de către furnizorul de energie electrică.
- Mijloacele de deconectare trebuie să fie încorporate în cablajul fix, în conformitate cu normele de cablare.
- **AVERTISMENT**: Pentru a evita pericolul pentru copiii foarte mici, acest aparat trebuie instalat astfel încât bara încălzită cea mai joasă să se afle la cel puțin 600 mm deasupra podelei.
- Bara pentru prosoape trebuie instalată astfel încât întrerupătoarele și alte comenzi să nu poată fi atinse de o persoană aflată în cadă sau în duș.
- Aceste produse sunt destinate exclusiv utilizării în interior.
- **NU** vă urcați pe încălzitorul de prosoape și NU așezați o greutate excesivă pe acesta.
- **NU** așezați mai mult de două straturi de prosoape pe fiecare bară.
- **NU** instalați suportul pentru prosoape în interiorul sau în apropierea unei cabine de duș sau a unui jet de apă, a unei saune sau a unei băi de aburi.
- **NU** introduceți obiecte metalice sau degetele, nici măcar temporar, în zona în care este conectat încălzitorul de prosoape.
- **NU** întrerupeți alimentarea cu energie electrică și nu opriți direct sistemul de reglare.
- **EVITAȚI** contactul cu orice produs chimic sau alcool.
- **AVERTISMENT**: Pentru a evita un posibil risc de incendiu. Colțul din dreapta/stânga jos al încălzitorului de prosoape conține elementul de încălzire, termostatul și conexiunile electrice. Pentru a evita un risc pentru copiii foarte mici, acest aparat fixat pe perete trebuie instalat astfel încât cea mai joasă bară încălzită de pe perete să se afle la cel puțin 600 mm deasupra podelei, iar modelul independent trebuie ținut la distanță de copii.
- **ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE**: o curățare periodică cu apă caldă și o cârpă moale și umedă va menține finisajul de înaltă calitate al suportului dvs. pentru prosoape pentru mulți ani de acum înainte. În niciun caz nu trebuie utilizate pe aceste produse înălbitori de uz casnic, detergenți, substanțe de lustruit abrazive, vată de oțel sau alți agenți de curățare.

- **ATENȚIE**: Pentru a asigura o protecție continuă împotriva riscului de șoc electric, conectați aparatul numai la o sursă de alimentare cu împământare corespunzătoare.
- **AVERTISMENT** – Acest aparat este destinat exclusiv uscării articolelor textile spălate în apă.

Instrucțiuni privind ilustrațiile



Acest produs trebuie instalat electric în conformitate cu normele electrice locale și regionale de către un inginer calificat. Înainte de a începe instalarea sau întreținerea, opriți alimentarea cu energie electrică.

Încălzitorul electric de prosoape are clasa de protecție IPX4; cu toate acestea, trebuie să se țină seama de poziția prevăzută a încălzitorului și de racordul la rețeaua electrică. Se aplică următoarele instrucțiuni de siguranță:

- Toate încălzitoarele de prosoape conțin un amestec de apă și glicol umplut din fabrică.
- Potrivit pentru o alimentare de 230 V, cu conexiune cu trei fire, putere nominală de 150 W.
- Acest produs este greu și poate fi necesară ridicarea lui de către două persoane.
- Înainte de a începe, asigurați-vă de amplasarea și orientarea corespunzătoare.

MODELE CU CABLU DE ALIMENTARE:

Modelele cu cablu de alimentare sunt prevăzute cu o priză dedicată de tip NEMA 5-15P.

Asigurați-vă că priza este disponibilă și poziționată la o distanță adecvată față de suportul pentru prosoape și instalată în conformitate cu normele electrice regionale.

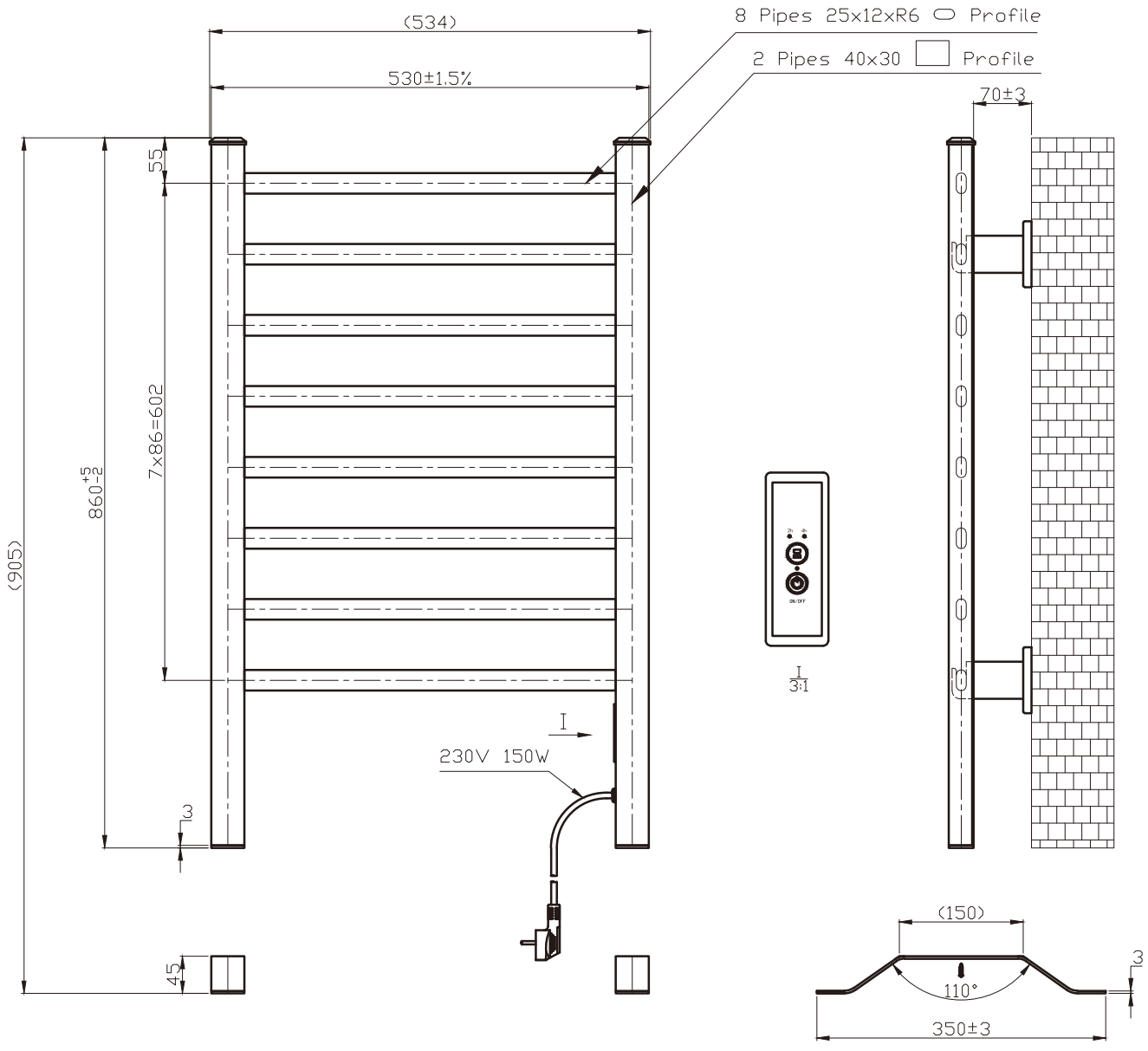
Suportul pentru prosoape trebuie conectat la o priză cu împământare.

- Deconectați-l de la sursa de alimentare trăgând cu grijă de corpul prizei.
- Nu folosiți cablul de alimentare în mod abuziv.
- Se furnizează un cablu de alimentare scurt pentru a reduce riscurile rezultate din încurcarea în sau împiedicarea de un cablu mai lung.
- Nu se recomandă utilizarea prelungitoarelor.

Instrucțiuni privind ilustrațiile

1. Pentru o întreținere corespunzătoare a acestui produs, vă rugăm să îl ștergeți cu un prosop umed (sau un burete);
2. Este interzisă utilizarea pudrei de decontaminare, a pudrei abrazive, precum și a uleiului și a detergenților acizi sau alcalini, care pot deteriora suprafața produsului;
3. Atunci când efectuați operațiuni de întreținere sau reparații la acest aparat, vă rugăm să opriți alimentarea cu energie electrică sau să îl deconectați mai întâi de la priză, pentru a asigura siguranța;
4. Nu loviți carcasa; acest aparat este destinat exclusiv instalării și utilizării în interior;
5. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, departamentul său de service sau de către specialiști autorizați, pentru a evita pericolele.

Unit: mm



RO

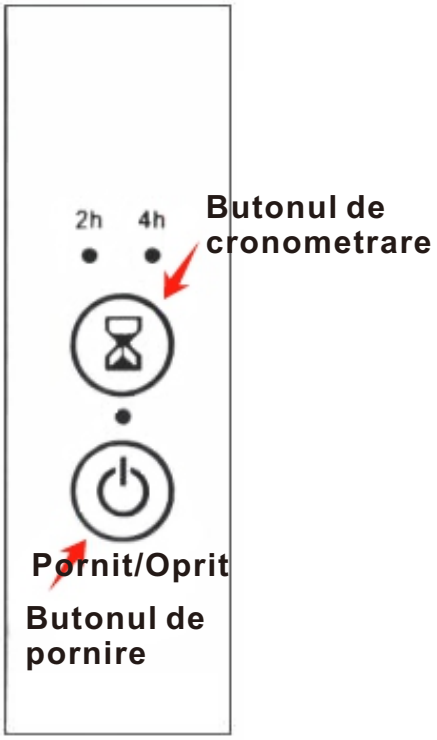
Instrucțiuni de utilizare

1. Instrucțiuni de bază

a) Specificații de alimentare: 230 V c.a./50 Hz

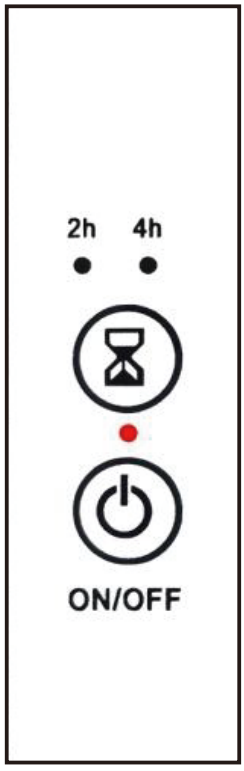
b) Mod de temporizare: 2 ore/4 ore

2. Pictograma de pe panou

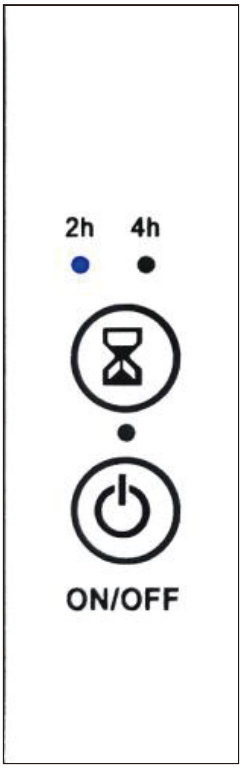


3. Instrucțiuni de utilizare

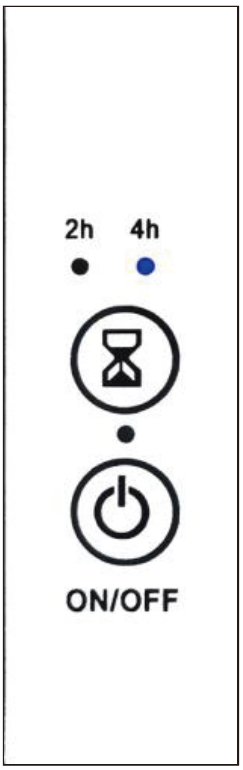
1) Apăsați scurt butonul de pornire; indicatorul luminos roșu se aprinde, iar dispozitivul începe să se încălzească (vezi imaginea)



2) Mod cronometru: Apăsați scurt butonul cronometrului; indicatorul luminos albastru se aprinde, iar dispozitivul începe numărătoarea inversă și se încălzește timp de 2 ore (ilustrație)



3) Apăsați din nou scurt butonul cronometrului; indicatorul luminos albastru se va aprinde, iar dispozitivul va începe numărătoarea inversă de 4 ore pentru încălzire (vezi imaginea)



4) Oprire: Opriți manual dispozitivul când acesta este pornit; apăsați scurt butonul de pornire pentru a-l opri.

RO

Cerințe de informare pentru încălzitoare electrice locale

Identificator(i) model: 850-283V90

Element	Simbol	Valoare	Unitate	Element	Unitate
Putere termică				**Tipul de putere termică/controlul temperaturii camerei (selectați una)**	
Putere termică nominală	P_{nom}	0,200	kW	Putere termică într-o singură treaptă și fără control al temperaturii camerei	[da]
Putere termică minimă (indicativă)	P_{min}	0,183	kW	Două sau mai multe trepte manuale, fără control al temperaturii camerei	[da]
Putere termică maximă continuă	$P_{max.c}$	0,218	kW	Cu control mecanic al temperaturii camerei cu termostat	[nu]
Consum de energie				Cu control electronic al temperaturii camerei	[nu]
În modul oprit	P_0	0,06	W	Control electronic al temperaturii camerei plus temporizator zilnic	[nu]
În modul standby	P_{sm}	0,06	W	Control electronic al temperaturii camerei plus temporizator săptămânal	[nu]
În modul inactiv	P_{idle}	0,06	W	**Alte opțiuni de control (sunt posibile mai multe selecții)**	
În modul standby rețea	P_{nsm}	N/A	W	Control al temperaturii camerei, cu detectarea prezenței	[nu]
				Control al temperaturii camerei, cu detectarea ferestrelor deschise	[nu]
Modul standby cu afișarea informațiilor sau a stării			[no]	Opțiune de control la distanță	[nu]
Eficiența energetică sezonieră a încălzirii spațiului în modul activ	$\eta_{s,on}$	N/A	%	Control adaptiv al pornirii	[nu]
				Limitare a timpului de funcționare	[da]
				Senzor cu bec negru	[nu]
				Funcționalitate de autoînvățare	[nu]
				Precizie de control	[nu]
Detalii de contact:	Importator/Producător/REP: Aosom Romania SRL Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32 Bucuresti, Sector 2 Tel: +40 312294730 clienti@aosom.ro Fabricat in China				

US

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

001-877-644-9366

customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

CA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada
M2H 2W1
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada M2H 2W1
Fabriqué en Chine

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente,Nuestros datos de contacto son los siguientes:

0034-931294512

atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALETS DE BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente,Os nossos dados de contacto são os seguintes:

0034-931294512

info@aosom.pt.

UK

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

0044-800-240-4004

enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
Nn4 9FH
Tel: 0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum,Unsere Kontaktdaten stehen unten:

0049-0(40)-87408465

service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEURE/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti,I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

0039-0249471447

clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

RO

Importator/Producător/REP:
Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat in China

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

0033-1-84166106

aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE



Aosom